

19. Jahrgang

Januar 2015

# SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.




Männerturnverein Spiez  
Simon Capt, Technischer Leiter

Qualität ist uns wichtig –  
auch bei der Ausbildung!



## RUNDUM RUND!



### AUTO LACK DESIGN SPIEZ

Autospengerei  
Automalerei  
Scheibenreparaturen  
Parkschaden  
Hagelschaden  
Autopflege  
Schadenmanagement

**Auto-Lack-Design AG**  
Gewerbezone Leimern  
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 53 00  
Telefax 033 654 79 54  
info@auto-lack-design.ch  
www.auto-lack-design.ch



## 80 Jahre Männerturnverein Spiez (MTV)

### Liebe Leserinnen und Leser

80 Jahre MTV ermutigt nicht nur zum Rückblick auf Erreichtes, sondern beflügelt auch die Gedanken in der Gegenwart. Auch heute ist die Begeisterung unserer Mitglieder immer noch Voraussetzung für ein aktives Vereinsleben und dessen Weiterentwicklung. Die jetzige Vereinsstruktur mit Männer 35+ / Männer 55+ sowie Senioren erlaubt es, ein abwechslungsreiches Programm, bestehend aus Ausdauer, Kraft, Gleichgewicht, Spiel und Spass den Altersgruppen entsprechend angepasst, abzudecken. Mit kompetenten Leitern turnen wir jeweils am Donnerstag, ab 19.00–22.00 Uhr, in der Turnhalle Dürrenbühl. Auch die periodische Teilnahme an Turnfesten wird im Training eingeplant. Wer sich für Volleyball interessiert, trifft sich am Montagabend in der Seematte-Turnhalle.

Mit unserem Spezialprogramm (auch während den Schulferien) besuchen wir abwechslungsweise Sportarten mit an-

deren körperlichen Anforderungen wie Segeln, Kegeln, Platzgen, Bowling, Curling, Skifahren, Langlauf usw. Entsprechend den Jahreszeiten und bei gutem Wetter sind auch die spontan geführten Walking-Touren sehr gefragt. Bekannt sind auch die Arbeitseinsätze in der freiwilligen Arbeit, die uns auch immer viel Freude bereiten. Dass damit Kameradschaft und Geselligkeit ein tragender Pfeiler sind, versteht sich von selbst. Bedanken möchten wir uns auch bei den Sponsoren, die uns ermöglichen, die interessanten Aktivitäten in unserem Infoblatt bekannt zu machen.



Rolf Holzer, Präsident  
Männerturnverein

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann besuchen Sie doch eine Schnupperlektion, oder nehmen mit uns Kontakt auf.**

Rolf Holzer, Präsident  
Männerturnverein

### Öffnungszeiten

Website der  
Gemeinde:  
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der  
Gemeindeverwaltung:  
Montag bis Freitag  
9–11.30/14–17 Uhr  
Donnerstag  
9–11.30/14–18 Uhr

### Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15  
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch  
Abteilung Bildung, 033 655 33 68  
bildung@gemeindespiez.ch  
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48  
sicherheit@gemeindespiez.ch  
Finanzverwaltung, 033 655 33 40  
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch  
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84  
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch  
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch  
Soziale Dienste, 033 655 33 55  
sozialdienste@gemeindespiez.ch  
Bauverwaltung, 033 655 33 22  
bauverwaltung@gemeindespiez.ch  
Werkhof, 033 655 33 70  
werkhof@gemeindespiez.ch  
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47  
ahvzweigstelle@thun.ch  
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16  
kjas@gemeindespiez.ch



# Belvédère

★★★★

## Strandhotel & Restaurant

### Kalte Tage – warme Genüsse

Leise rieselt der Schnee im Belvédère Park. Geniessen Sie im wärmenden Ambiente des Restaurant Belvédère die Köstlichkeiten aus Küche und Weinkeller und erfreuen Sie sich am Ausblick auf die winterliche Landschaft.

### Schnuppereintritt «Bel-Well»

Entdecken Sie die bezaubernde Wellness Oase «Bel-Well». Lassen Sie sich verwöhnen! Für nur CHF 38.00 pro Person geniessen Sie einen ganzen Tag unseren Whirlpool, unsere Sauna und Dampfbäder. Gerne informieren wir Sie vor Ort über den «Bel-Well» Club und seine Vorteile für Sie.

### Tête à tête Package

Überraschen Sie Ihr Herzblatt mit unserem Tête à tête Package. Sei es für ein Treueversprechen, zum Geburtstag oder einfach als Zeichen der Liebe und Zuneigung. Sie geniessen einen unvergesslichen Abend inklusive rote Rosen, vergoldetes Besteck und Taittinger Champagner. Für mehr Informationen, rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Internetseite.

### Fitness & Entspannung für Körper & Geist – Bell Well

Unser Fitnessbereich verfügt nun über neuste Trainingsgeräte und einen Personal Trainer. Nach dem Training können Sie die Wellness Oase uneingeschränkt nutzen. Unser Winterangebot:

- › Freier Eintritt Wellness & Fitness für 6 Monate
- › 1 Gratis Personal-Training, 60 Min. im Wert von CHF 120.00
- › Gutschrift für Wellness-Anwendungen im Wert von CHF 95.00
- › 10% Vergünstigung auf Wellness-Anwendungen

**Nur CHF 1050.00 pro Person für 6 Monate**

### Wein ist Poesie in Flaschen – Vinotheke Bacchus

Suchen Sie einen guten Tropfen für den eigenen Weinkeller oder zu einem tollen Gericht zu Hause? Fehlt Ihnen noch das passende Geschenk für einen Weinliebhaber? Dann sind Sie bei uns genau richtig! In unserer Weinhandlung Bacchus finden Sie rund 800 verschiedene Weine aus aller Welt – gerne beraten wir Sie persönlich.

Bis bald in Ihrem Belvédère  
033 655 66 66  
www.belvedere-spiez.ch  
info@belvedere-spiez.ch



# B Restaurant Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,  
der Ort an dem sich Geniesser treffen

### Sonntags-Brunch 2015

**1. Februar, 1. März, 5. April (im Mai KEIN Brunch)**  
Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes  
«Burebüffet zum Z'morgele» «unverschämt guet».  
**CHF 35.– pro Person (Reservation erwünscht)**

### Herz & Rosen-Erlebnis

Traumhaft schön dekoriertes Tisch mit  
Rosenblätter und Kerzen. 1 Glas Schaumwein,  
ein köstliches 4-Gang-Menü, 3 rote Rosen zum  
mitnehmen. **Auf Vorbestellung.**

### Fondue-Plausch & Tatarenhut (Tatarenhut auf Vorbestellung)

Fondue Nature CHF 25.50/Fondue Morgenrot CHF 26.50  
Fondue Morille CHF 28.50/Fondue Tartufo CHF 34.50  
Tatarenhut Schnitzfleisch CHF 55.50  
Tatarenhut Filetfleisch CHF 65.50  
Preise sind pro Person und à discrétion

### Unser neuer HIT

Burehuus-Burger – ein Burger einmal anders geniessen

### Feste Feiern wie sie fallen ist unser Moto

Sei es ein Familienfest, Hochzeitsfeier  
oder ein Mitarbeiteressen. Gerne machen  
wir für Ihren Anlass eine Offerte.  
Wir freuen uns auf Sie!

### Carnozet

Sei es vor einem köstlichen Essen mit Freunden,  
Kollegen oder nach einem erfolgreichen Seminartag  
zum Abschluss des arbeitsreichen Teils und zum  
Auftritt zum entspannten Essen und zum interessanten  
«Networken» – jederzeit steht Ihnen auf Anfrage  
das Carnozet zur Verfügung.



**Herzlich  
willkommen**

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun  
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09  
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

<b>EDITORIAL</b>	<b>3</b>
<b>GEMEINDEINFORMATIONEN</b>	<b>7–20</b>
Männerturnverein Spiez	7–10
Ein Dankeschön unseren SteuerzahlerInnen	11
Gemeindevoranschlag 2015	12
Tipps zur Vermeidung von Stürzen	13
Jugendfeuerwehr Spiez	14
Wochenplatzbörse Spiez	15
Überprüfung der Gemeindeführungsorganisation	16–17
Öffnungszeiten der Verwaltung über Neujahr	17
Programm Spielmobil	18
Neue Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung	19
Neujahrsapéro im Schloss Spiez	20
Jungfrauregion / 10% Ermässigung auf Skipässe	20

### INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN 21–87

<b>SPIEZ MARKETING</b>	
Informationen aus dem Info-Center	21
<b>GEWERBE-INFO</b>	
Acustix, Spiez	25
Ergotherapie, Spiez	27
Bücherperron, Spiez	29
<b>KULTUR</b>	
Bibliothek Spiez	31, 33, 35
Kultur im Regezkeller	37
Frauen Forum Spiez	39
Schloss Spiez	41
DorfHus Spiez	43
Spiezer Agenda 21	45

### Impressum

**Redaktion Gemeindeinformation** Franz Arnold, Konrad Sigrist, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Louise Bamert, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen)** Weber AG Verlag, Eva von Allmen & Alexandra Wyssen, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** (gratis) Spiez Marketing AG, Info Center Spiez, Tel. 033 655 90 00, www.spiez.ch **Druck** Schlaefli & Maurer AG, Grafische Betriebe, 3661 Uetendorf **Titelseite** Simon Capt **Fotograf** Erich Häslar, Interlaken **Auflage** 7 350 Expl. **Erscheinungsweise** 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: [spiezinfo@weberag.ch](mailto:spiezinfo@weberag.ch)

Annahmeschluss: **Montag, 12. Januar 2015**



Lesen Sie uns online – weltweit [www.spiezinfo.ch](http://www.spiezinfo.ch)

Als Gratis-App für iPhone und iPad.

Kultur Spiegel Spiez	47
Verein Freunde Kunsthaus Interlaken	49
Galerie Kunstsammlung Unterseen	51
<b>MUSIK</b>	
Kalliopechor	53
Kammermusik-Konzerte Hondrich	55
Junfrau Music Festival 2015	57
<b>KINDER</b>	
Familienforum Spiez & Kulturspiegel Spiez	59
<b>FESTE</b>	
Familienforum, Spiez	61
<b>KURSE</b>	
Karate Kickboxing Meiringen/Spiez	63
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	64, 65
Lesen und Schreiben für Erwachsene	67
<b>SPORT</b>	
Volleyballclub Spiez	69
JUTU Spiez	70
<b>VERSCHIEDENES</b>	
Zinigchor Einigen	71
Spiezer Agenda 21	72, 73
<b>POLITIK</b>	
Freies Spiez	75
<b>KIRCHE</b>	
Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	77, 78, 79
Christliches Lebenszentrum Spiez	81
Reformierte Kirchengemeinde Spiez	83–87
<b>WETTBEWERB</b>	<b>90</b>
<b>VERANSTALTUNGEN</b>	<b>88–89</b>

### In Notfällen

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		

### Abfuhrkalender Januar 2015

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2014 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1		8	15	22	29
	Kreis 2		6	13	20	27
<b>Grünabfuhr</b>				12		26
<b>Papierabfuhr</b>				14		28
<b>Kartonabfuhr *</b>	Kreis 1		7			
	Kreis 2				21	

\* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.



# Grip wie im Sommer.

## FORD KUGA

### > Intelligentes Allradsystem

Mit dem neuen Ford Kuga sind Sie das ganze Jahr unterwegs, als gäb's keine Jahreszeiten. Dank intelligentem Allradsystem kommt er auch bei schwierigen Strassenverhältnissen überall gut an. Und mit der elektrischen Heckklappe mit Gestensteuerung geht er Ihnen zur Hand, wenn Sie keine frei haben. Machen Sie auf einer Probefahrt den Winter zum Sommer. Wir freuen uns auf Sie.



**schöneegggarage spiez** einfach persönlicher

Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10  
info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

[ford.ch](http://ford.ch)



## Der Männerturnverein Spiez (MTV) stellt sich vor

### Seit 1934 in Spiez aktiv

#### Geschichte

Eine heute noch vorhandene Präsenzliste zeigt auf, dass die Männerriege – seit 2005 Männerturnverein (MTV) – am 17. 11. 1934 gegründet wurde. Der Gründungsversammlung wohnten Mitarbeiter der BLS, der BKW sowie ein Bankangestellter und Spiezer Gewerbetreibender bei. Anfänglich turnte man im Saal des heute nicht mehr existenten Hotels Niesen und konnte dann in die neu erstellte Turnhalle Seematte wechseln. Während der Kriegsjahre teilten sich die Männerturner die Halle mit dem Militär. Seit Kriegsende stieg die Mitgliederzahl kontinuierlich an. Mitte der 50er-Jahre übernahm Dr. Werner Hirt das Präsidium. Dieser führte ausserhalb des Turnbetriebs Tanz- und gesellige Anlässe ein. Letztere sind auch heute noch Bestandteile der MTV-Aktivitäten, während das Tanzen bereits nach kurzer Dauer wieder eingestellt wurde.

Seit der Gründung amtierten 10 Präsidenten und 6 Turnleiter (heute technischer Leiter). Mit Abstand am längsten im Amt war der heutige Ehrenpräsident Hansruedi Bützer (Präsident von 1968 bis 1994). Er organisiert heute noch den traditionellen «Bänzejass», der jeweils im Dezember stattfindet.

Im Jahr 2005 stimmte die Hauptversammlung der Namensänderung von Männerriege in Männerturnverein

(MTV) zu. Heute umfasst der MTV 160 Mitglieder (Aktive und Gönner).

#### Jubiläen

Der MTV feierte bisher die folgenden Jubiläen:

25 Jahre (1959) in Form eines selber gestalteten Unterhaltungsabends mit einer legendären Waldmeisterbowle und anschliessendem Nachtessen im damaligen Kurhaus Bad Heustrich; 50 Jahre (1984) mit einer mehrtägigen Reise ins Tirol, die allerdings erst im Jahr 1985 durchgeführt werden konnte. Das 75-Jahr-Jubiläum 2009 beinhaltete diverse Aktivitäten wie Spendenlauf zugunsten der Krebsliga und 75 Turner in der Halle. Höhepunkt war ein Sonntagsbrunch in der Spiezbucht. Im vergangenen Jahr feierten die Turner das 80-Jahr-Jubiläum mit einem Maibummel auf dem Spiezer Rundwanderweg und anschliessendem Brunch im Restaurant «Bärgsunne», Hondrich.

#### Freiwilligenarbeit

Der MTV betätigt sich auch karitativ. Er unterstützt das Kinderhilfswerk Hogar Bambi in Kolumbien sowie die Schweizerische Krebsliga. Dies geschieht in Form von sportlichen Aktivitäten wie Spendenläufe und Freiwilligenarbeit (Mithilfe beim Schwenten im Kiental). Auch für die Gemeinde und das Spiezer Gewerbe leisten die MTV-Mitglieder



Hansruedi Bützer,  
Ehrenpräsident (Präsident von 1968 bis 1994)



Simon Capt,  
Technischer Leiter



Stefan Hänni,  
Leiter Volleyball





Der Vorstand 2014: v.l.: Brönnimann Hp., Hofer Urs, Capt Simon, Holzer Rolf, Hoen Benno, Horisberger Peter, Reichen Peter



Turnleiter Senioren: v.l.: Schranz Gerhard, Indermühle H.-R., Aebersold Anton



Turnleiter 55+: v.l.: Lehmann Werner, Neukomm Fritz, Aegler Fritz

wiederkehrende Einsätze, wie beispielsweise die Mithilfe bei der Augustfeier, den Auf- und Abbau bei den Senioren-Stubeten und der Seniorenmesse, den Bring- und Holtagen, beim Erstellen der Krippe im Rustwald, bei der Instandstellung des Spiezer Rundwanderweges usw.

### Der Turnbetrieb heute

Heute ist der MTV in vier Gruppen aufgeteilt: Männer 35+, Männer 55+, Senioren sowie die Volleyballgruppe. Unabhängig vom Alter entscheidet jeder Turner selber, in welcher Gruppe er mitturnen möchte.

Die Volleyballgruppe trifft sich jeweils am Montagabend in der Seematte-Turnhalle zum Training und bestreitet recht erfolgreich lokale Seniorenmeisterschaften.

*Hp. Brönnimann  
Kommunikation*



Stefan Hänni, administrativer Leiter Volleyball



Turnleiter 35+: Martig Bruno



v.l.: Capt Simon, Horisberger Peter, Schlunegger Beat

### Turnbetrieb aus der Sicht des technischen Leiters

#### So ein Abend wie heute

Die Turnhalle im Dürrenbühl füllt sich langsam. Es wird gegrüsst und gut hörbar die letzten Neuigkeiten ausgetauscht. Entsprechend steigt auch der Lärmpegel. Fleissig notiere ich auf meinem iPad die Ankommenden und zähle am Schluss 48 anwesende Männer, 35-jährig der Jüngste, 75 der Senior. Ein guter Schnitt heute und auch ein Verschollener, der Dani, ist wieder aufgetaucht. Etwas verschmitzt sagt er mir, seine Tochter meinte kürzlich, dem Papa sein Bauch zeichne sich unter dem T-Shirt doch schon deutlich ab! Höchste Zeit wieder mal ins Turnen zu gehen, habe er sich gedacht. Eigentlich käme er ganz gerne, er habe halt immer eine Ausrede parat gehabt, so sein Kommentar. Ein lauter Pfiff aus meiner Trillerpfeife und die Szenerie beruhigt sich langsam. Der Präsident hat das Wort und macht unter anderem auf anstehende Anlässe aufmerksam. Neben dem Turnbetrieb ist der MTV ja bekanntlich an etlichen Aktivitäten in der Gemeinde Spiez beteiligt. Ein paar hei-

tere Worte fallen auch und die Stimmung ist wie immer locker. Als technischer Leiter übernehme ich dann den Part und stimme die Männer auf das kommende Turnprogramm ein. Die Gruppe der 55+, sprich die etwas Älteren oder Gesetzteren, wird vom zuständigen Leiter in der unteren Halle, wo eine gute Stunde früher bereits die 14 Senioren (bis Jahrgang 29) ihr Turnprogramm absolviert haben, in Empfang genommen und für 60 Minuten turnerisch betreut. Der Rest des Trupps, die Jüngeren oder Tatenlustigeren, hat sich in Erwartung des abendfüllenden und schweisstreibenden Programms bereits in der grossen Halle verteilt. Heute bin ich als Leiter dran. Gestartet wird mit einer 20-minütigen Aufwärmrunde, diesmal ausgerüstet mit einem Tennisball. Stehend, sitzend, bäuchlings und rücklings werden Gelenke und Muskeln mobilisiert, den Tennisball immer unter Kontrolle haltend. Dem einen oder anderen ist dabei der Bauch manchmal etwas im Weg, aber die allgemeine Fitness der anwesenden Herren lässt sich sehen. Kurze Geh-, Lauf- und Hüpfphasen werden auch eingebaut, das Ganze begleitet von Musik aus dem iPod oder

MP3-Player. Im nachfolgenden 40-minütigen Hauptteil steht die Steigerung der Fitness auf dem Programm. In Form eines Parcours mit 10 Posten werden kräftigende Übungen unter Einsatz von Bällen, Turnmatten, Langbänken und weiteren Sportutensilien durchgeführt. Drei Durchgänge schaffen wir, obwohl die Glieder immer schwerer werden, der Atem schneller geht und der Puls merklich zugenommen hat. Doch Ruhe wird danach noch keine gegeben, denn kommen Bälle ins Spiel, sind die meisten Turner nicht mehr zu halten. Heute üben wir uns während der knapp halbstündigen, abschliessenden Spielrunde in Tchoukball. Beliebt sind auch Unihockey und Volleyball. Gewisse technische Mängel werden dabei mit viel Einsatz und Elan wettgemacht. Müde, aber zufrieden, verlassen wir dann die Turnhalle. Sieger sind wir alle.

*Simon Capt  
Technischer Leiter*

### Unser Trainingsangebot

#### Turnhalle Seematte:

Mo 18.30 – 20.00 Uhr: Volleyball

#### Turnhalle Dürrenbühl:

Do 18.45 – 20.00 Uhr: Senioren

Do 20.00 – 22.00 Uhr: Turner 35+

Do 20.00 – 22.00 Uhr: Turner 55+

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann melden Sie sich beim Präsidenten oder technischen Leiter:

#### Rolf Holzer

Tel. 033 336 37 07

#### Simon Capt

Tel. 033 654 69 91

Webseite: [www.mtvspiez.ch](http://www.mtvspiez.ch)



## Ein Dankeschön unseren SteuerzahlerInnen

### Die Frist zur Zahlung der 3. Steuerrate ist vor kurzem abgelaufen

Neben all den finanziellen Verpflichtungen, die Sie als Einzelperson, als Familie oder als Inhaber eines Betriebes sonst noch nachzukommen haben, bedeutet das Begleichen der Steuerrechnung oftmals eine grosse Belastung. Der Hinweis auf die vielfältigen Errungenschaften, die umfassenden Leistungen, die eine Gemeinde wie Spiez bereitstellen muss, vermag nur teilweise zu überzeugen, da Bürgerinnen und Bürger Grundleistungen der Infrastruktur sehr unterschiedlich in Anspruch nehmen. Steuern bezahlen bedeutet deshalb auch Solidarität mit allen unseren Gemeindemitgliedern.

Die zuständigen Organe der Einwohnergemeinde Spiez (Gemeinderat, Grosse Gemeinderat, Kommissionen, Verwaltung) nehmen ihre Verantwortung im Umgang mit öffentlichen Geldern gewissenhaft wahr und sind stets

bestrebt, damit haushälterisch umzugehen. Dank dieser Grundhaltung ist es gelungen, den Finanzhaushalt der Einwohnergemeinde Spiez bis ins Jahr 2012 ausgeglichen zu gestalten. Seit dem Jahr 2013 leidet die Gemeinde unter den Auswirkungen eines strukturellen Defizits. Die Belastungen der Kantonalen Lastenausgleichssysteme führen zu schlechten Rechnungsergebnissen. Es ist daher wichtig, die Mittel aus dem Steuerertrag auch weiterhin nach klaren und strengen politischen Vorgaben einzusetzen.

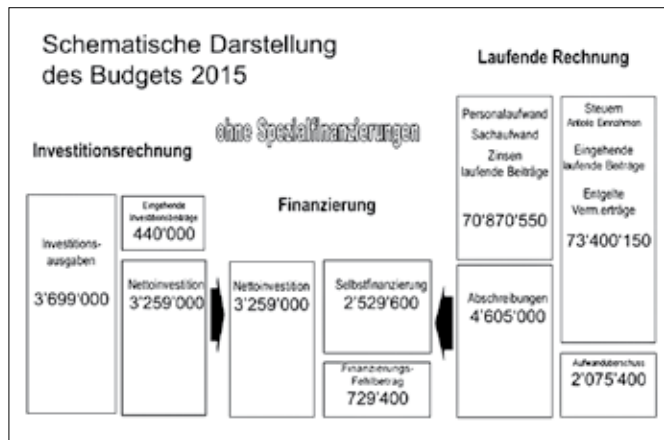
Für die fristgerechte Begleichung der Steuerraten danke ich Ihnen im Namen der politisch Verantwortlichen zum Voraus bestens und wünsche Ihnen bei dieser Gelegenheit für das Jahr 2015 alles Gute.

*Franz Arnold,  
Gemeindepräsident*



## Aufwandüberschuss von CHF 2,08 Mio.

### Budget 2015



Am 1. Dezember 2014 hat der Grosse Gemeinderat von Spiez das Budget 2015 genehmigt. Dieses weist einen Aufwandüberschuss von CHF 2,08 Mio. aus. Im Investitionsprogramm für das Jahr 2015 sind Nettoinvestitionen von CHF 3,26 Mio. vorgesehen. Die Investitionen können zu rund 78% aus eigenen Mitteln bezahlt werden.

Die Laufende Rechnung weist für das Jahr 2015 bei Aufwendungen von CHF 75,48 Mio. und Erträgen von CHF 73,40 Mio. einen Aufwandüberschuss von CHF 2,08 aus. Die Selbstfinanzierung respektive der Cash flow beträgt CHF

2,53 Mio. Dieser Betrag kann für die Finanzierung von neuen Investitionen verwendet werden. Die Investitionsrechnung für das Jahr 2015 ist im steuerfinanzierten Bereich geprägt von Projekten im Gemeindestrassennetz, Umgestaltung Bucht (Sandanlage), Sanierungsbeitrag Kirchgemeindehaus, Schiessanlage Gesigen (Sanierung Kugelfänge), sowie im Gemeindezentrum Lötschberg (Sanierung Wasserleitungen). Im Gebührenbereich wird die Abfallgebühr für das Jahr 2015 von CHF 22.00 pro Einwohnergleichwert (EGW) auf CHF 20.00 pro EGW reduziert. Bei den Abwassergebühren wird die Grundgebühr von CHF 43.00 pro Einwohnergleichwert (EGW) auf CHF 50.00 pro EGW erhöht. Die Verbrauchsgebühr erhöht sich von CHF 1.90 pro Einwohnergleichwert (EGW) auf CHF 2.30 pro EGW.

Das detaillierte Budget 2015 kann unter [www.spiez.ch/online-gemeindeschalter/](http://www.spiez.ch/online-gemeindeschalter/) bestellt werden. Ebenfalls liegen am Schalter bei der Finanzverwaltung Spiez Exemplare zum Bezug auf.

Gemeinderat

## Sicher durch den Winter – ohne Sturz

### Tipps zur Vermeidung von Stürzen



Schnee, Eis und Reifglätte gehören zu einem richtigen Winter. Doch sie verwandeln Strassen und Trottoirs in Rutschbahnen.

#### Tipps zur Vermeidung von Stürzen:

- Halten Sie sich mit Gleichgewichtstraining und Übungen für Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit fit, denn durch gezielte körperliche Aktivität können Stürze zu einem grossen Teil verhindert oder deren Folgen gemindert werden.
- Achten Sie auf genügend Bewegung im Alltag.

- Tragen Sie Schuhe mit einem guten Profil und benutzen Sie allenfalls einen Gehstock.
- Gleitschutz-Produkte unterstützen die Gleitfestigkeit von Winterschuhen. Wählen Sie solche mit dem bfu-Sicherheitszeichen.
- Gehen Sie langsam und nehmen Sie sich genügend Zeit.
- Benutzen Sie gut beleuchtete und übersichtliche Wege sowie Treppen mit Handläufen.

Abteilung Sicherheit  
bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung



## Weck das Feuer in dir

### Jugendfeuerwehr Spiez

Seit 2004 besteht die Jugendfeuerwehr (JFW) Spiez für interessierte Jugendliche. Das jährliche Programm besteht aus einem Weiterbildungskurs und Übungen innerhalb der JFW und zusammen mit der FW Spiez. Die Ausbildung ist vielseitig und beinhaltet alle Themen, für welche die FW Spiez zuständig ist.

#### Fünf brandheisse Tage

Jährlich organisiert die GVB einen einwöchigen Basiskurs für Jugendliche ab 14 Jahren. Das Ziel besteht darin, den jungen Menschen das Feuerwehrhandwerk näher zu bringen und sie zu motivieren, später Feuerwehrdienst zu leisten.

Die Ausbildung erfolgt durch kantonale Feuerwehrinstruktoren. Ausrüstung, Verpflegung und Unterkunft an den Ausbildungsorten werden für CHF 100.– zur Verfügung gestellt.

Der nächste Kurs findet am 6.–10. Juli 2015 im Ausbildungszentrum in Spiez statt. Alle Jugendliche der Jahrgänge 1997–2001 können sich anmelden.

**Achtung: Anmeldeschluss ist der 20. Februar 2015**

Das Erlebnis von Teamgeist, die Möglichkeit Menschen und Tieren in Notsituationen helfen zu können, der Umgang mit modernsten technischen Geräten, die eigenen Fähigkeiten im Umgang mit schwierigen Situationen kennen zu lernen – das sind einige der Aspekte.

[www.jugendfeuerwehrbern.ch](http://www.jugendfeuerwehrbern.ch)

Auskünfte über die JFW Spiez erteilt:

Werner Bieri, Tel. 078 600 94 53 oder  
René Amacher, Tel. 079 478 61 86



## Wochenplatzbörse Spiez

### Wochenplätze und Ferienjobs anbieten

Dank der Wochenplatzbörse Spiez können Schülerinnen und Schüler ab 13 Jahren bei einer sinnvollen Beschäftigung ihr Taschengeld verdienen und wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.

**Haben Sie regelmässige Arbeiten zu erledigen, die ein Schüler oder eine Schülerin übernehmen könnte?**

Wir suchen diverse Arbeitsangebote von Privatpersonen oder Firmen, die für Schülerinnen und Schüler geeignet sind:

- Reinigungsarbeiten
- Allgemeine Arbeiten im Haushalt
- Babysitting
- Hunde ausführen
- Schnee wegräumen
- Botengänge
- Einkäufe
- usw.



Die Wochenplatzbörse Spiez hilft Ihnen dabei, eine tatkräftige Schülerin oder einen tatkräftigen Schüler zu finden.

Besuchen Sie die Internetplattform [www.wochenplatzboerse.ch](http://www.wochenplatzboerse.ch) und schalten Sie selbständig Ihr Angebot auf.

Haben Sie keinen Internetzugang? Kein Problem! Das KJAS-Team (Tel. 033 655 08 16) hilft Ihnen gerne beim Aufschalten Ihres Angebots. Melden Sie sich einfach bei uns.

Bei Fragen stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung.

*Kinder- und Jugendarbeit*



## Zugunglück im Bahnhof Spiez: Chemikalien treten aus

### Erfolgreiche Überprüfung der Gemeindeführungsorganisation

An einem Novembertag um 19.05 Uhr stossen im Bahnhof Spiez ein Reisezug in Richtung Italien und ein Güterzug mit Zisternenwagen zusammen. Chemikalien treten aus und bedrohen die Spiezer Bucht. Im Gemeindezentrum Lötschberg spielt vor 800 Personen eine bekannte Berner Mundartband. Grossalarm wird ausgelöst – die Rettungsdienste sind im Dauereinsatz und evakuieren die Bevölkerung. Im rückwärtigen Bereich nimmt die Spiezer Gemeindeführungsorganisation ihre Arbeit auf.

Das Gute zuerst: Bei diesem Schreckensszenario handelte es sich nur um eine Übung. Keine Züge sind zusammengestossen, keine Chemikalien sind ausgetreten. Und es hat auch keine Mundartband im «Lötsch» gespielt. Dafür standen die Angehörigen der Gemeindeführungsorganisation (kurz: GFO) im Einsatz. Das kantonale Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär hat die Übung veranlasst, organisiert und geleitet. Kernziele waren:

- Prozessablauf in der Stabsarbeit festigen
- Ablauf der Führungstätigkeit einhalten
- Entsprechende Produkte erstellen
- Rapporte strukturiert führen

- Zusammenarbeit mit der Führungsunterstützung festigen
- Optimierungsmöglichkeiten und Handlungsbedarf erkennen

#### Tägige Übung

Das Übungsszenario «Bahnereignis» forderte die Mitglieder der GFO während eines ganzen Tages. Alle Fachbereiche wurden in ihren Gebieten geübt:

- Führung (Chef GFO und Stabschef)
- Fachbereich Schutz/Rettung (mit den Teilbereichen Feuerwehr und Zivilschutz)
- Fachbereich Lage und Kommandoposten
- Fachbereich Logistik und Infrastruktur
- Fachbereich Sicherheit/Gesundheit
- Fachbereich Medien

#### Die GFO ist bereit

Nach der Übungsbesprechung zeigte sich, dass die Gemeindeführungsorganisation auf einem hohen Niveau ist und die Abläufe grundsätzlich beherrscht. Personell ist der Stab gut besetzt und der Standort des Kommandopostens in der Zivilschutzanlage Räumli hat sich sehr bewährt. Die Erkenntnisse und Lehren aus der Übung werden nun aufgrund der noch folgenden Empfehlungen durch den Kanton

angepackt und umgesetzt. Hans Peter Herren, Chef GFO und Urs Maibach, Stabschef, waren mit dem Ergebnis der Übung zufrieden. Sie und die Stabsmitglieder hoffen aber, dass sich ein solches Szenario nie ereignen wird – und wenn doch: Das Team der Gemeindeführungsorganisation wäre für den Ernstfall gerüstet.

Die nächste Überprüfung der GFO durch den Kanton erfolgt in vier Jahren. Die Gefahrenanalyse für die Gemeinde Spiez kann unter [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) (Bereich Gemeinde/Verwaltung/Sicherheit) bezogen werden.

*Gemeindeführungsorganisation Spiez  
Fachbereichsleiter Medien*

#### Was macht die Gemeindeführungsorganisation?

Die Gemeindeführungsorganisation schafft im Hinblick auf Katastrophen und Notlagen die personellen, materiellen, organisatorischen und planerischen Voraussetzungen für die Führung, Führungsunterstützung und den zeitverzugslosen, effizienten Einsatz der Mittel. Im Falle eines Einsatzes stellt die GFO die Führung im rückwärtigen Raum – also nicht an der Einsatzfront – sicher. Ebenfalls erarbeitet sie Entscheidungsgrundlagen für den Gemeinderat und stellt den Vollzug der entsprechenden Beschlüsse sicher. Die GFO ist zuständig für die rasche Information der Bevölkerung und arbeitet im Ernstfall je nach Ereignis mit den kantonalen Behörden und Einsatzelementen (Kantonspolizei) zusammen.

## Öffnungszeiten über Neujahr

### Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern einen guten Rutsch

**Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über die Festtage wie folgt geöffnet:**

- **Montag, 29. Dezember**  
Normale Öffnungszeiten
- **Dienstag, 30. Dezember**  
Normale Öffnungszeiten
- **Mittwoch, 31. Dezember**  
Vormittags geöffnet
- **Donnerstag, 1. Januar**  
Geschlossen
- **Freitag, 2. Januar**  
Geschlossen
- **Ab Montag, 5. Januar**  
Gelten die neuen Öffnungszeiten

Der Werkhof bleibt vom 20. Dezember bis 4. Januar geschlossen. Der Winterpikettdienst ist gewährleistet.

Bitte beachten Sie, dass ab Montag, 5. Januar, für die Gemeindeverwaltung neue Öffnungszeiten gelten. Siehe dazu den Bericht auf Seite 19 der aktuellen SpiezInfo Ausgabe.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

## Programm **SPIEL-MOBIL**

Januar und Februar



### Wasser: Neujahrsüberraschung

#### Schoggibananen

Mittwoch, 7. Januar

Spiez, Spielplatz Schulhaus Hofachern

### Erde: Waldgeister

#### Zauberkäse

Mittwoch, 4. Februar

Schweizer Familien Feuerstelle Weidli  
(oberhalb Schulhaus Spiezmoos)

Wir sind jeweils zwischen 14.30 und 17.30 Uhr vor Ort.

### Wir freuen uns auf dich!

**SPIEL-MOBIL** Ein Angebot für Kinder zwischen 6 und 11 Jahren.

Bei unsicherer Wetterlage Auskunft unter Telefon 079 785 87 24.

Für die Kinder sind die Eltern verantwortlich. Versicherung ist Sache der Eltern.

*Kinder- und Jugendarbeit*

## Online-Schalter neu im Angebot

### Neue Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

**Mit dem Umzug der Sozialen Dienste werden die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung angepasst. Ausserdem wird mit dem Online-Schalter eine neue Dienstleistung angeboten.**

Der Umzug der Sozialen Dienste wird zum Anlass genommen, die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung auf den 1. Januar 2015 anzupassen. Dabei wird dem häufig geäusserten Wunsch nach längeren Öffnungszeiten am Vormittag Rechnung getragen. Neu bleibt die gesamte Verwaltung am Mittwoch Vormittag geschlossen.

Ab 1. Januar 2015 gelten die folgenden Öffnungszeiten:

**Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag**

**8.30–11.45 Uhr und 14.00–17.00 Uhr**

**Mittwoch Vormittag**

**geschlossen**

**Mittwoch Nachmittag**

**14.00–18.00 Uhr**

Durch diese Anpassungen werden die wöchentlichen Öffnungszeiten um eine halbe Stunde verlängert.

### Termine vereinbaren

Da die Abteilungsleiter und Dienstchefs (Kader) aus verschiedenen Gründen wie Sitzungen, Begehungen oder Ähnlichem nicht permanent verfügbar sind,

empfehlen wir der Bevölkerung, sich möglichst telefonisch anzumelden, soweit es um planbare Kontakte geht. So können Terminkollisionen und unnötige Gänge verhindert werden. In Ausnahmefällen ist bei vorheriger Absprache mit dem/der zuständigen Mitarbeiter/in auch eine Terminvereinbarung ausserhalb der Öffnungszeiten möglich.

### Online-Schalter

Für Bürgerinnen und Bürger, welche während den Öffnungszeiten die Gemeindeverwaltung nicht aufsuchen können, besteht seit dem 1. September 2014 die Möglichkeit, gewisse Dienstleistungen via unseren Online-Schalter auf der Website [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) (Schnellzugriffe oder unter der Rubrik Gemeinde) zu nutzen. Mit dem Online-Schalter können Sie verschiedene Dienstleistungen wie Abmeldungen, Fundbüro, Mutationen, Hundekontrolle, Bestellen von Drucksachen usw. bequem von zu Hause aus in Anspruch nehmen. Weiter finden sich im Online-Schalter viele nützliche Links oder PDF-Formulare. Im Bereich der Links und PDF-Formularen wird der Online-Schalter laufend ergänzt. Machen Sie einen Versuch und nutzen Sie diese neue Dienstleistung.

*Gemeinderat und Gemeindeverwaltung*



## Anstossen auf das neue Jahr

### Neujahrsapéro im Schloss Spiez



Der Gemeinderat lädt die Bevölkerung herzlich zu einem Neujahrsapéro ein.

**Neujahrstag,  
1. Januar, 10.30 – 12.00 Uhr**

#### Schloss Spiez

Bei schönem Wetter im Innenhof, bei schlechter Witterung in der Eingangshalle. Der Gemeinderat freut sich, mit Ihnen auf das neue Jahr anzustossen.

Gemeinderat

## 10% Ermässigung auf Skipässe

### Jungfrauregion

**Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Spiez erhalten in der Jungfrau Ski Region eine Ermässigung von 10% auf allen Sportpässen.**

Beim Vorweisen eines Ausweises mit Wohnort (Wohnsitzbestätigung) sowie eines amtlichen Ausweises mit Foto erhalten Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Spiez in der Jungfrau Ski Region 10% Ermässigung auf den Sai-

son-Sportpässen für Erwachsene, Jugendliche und Senioren. Für Kinder gilt immer der Einheitspreis von CHF 270.–.

Für Erwachsene, Kinder, Senioren und Jugendliche sind auch Tages- und Mehrtagesportpässe mit 10% Ermässigung gegen Vorweisen eines Ausweises (Wohnsitzbestätigung) erhältlich.

Gemeinderat

## Informationen aus dem Info-Center Spiez

### Fischereipatente, Dienstleistungen und Öffnungszeiten

Ab sofort kann man im Info-Center Spiez die Fischereipatente für die Saison 2015 kaufen. Folgende Patente sind bei uns erhältlich:

- Jahrespatent und Jahrespatent mit Köderfischfangbewilligung
- Monatspatent
- Wochenpatent
- Tagespatent

Weiterhin bieten wir für Spiezerinnen und Spiezer folgende Dienstleistungen an:

- Verkauf von Gemeindetageskarten (Online-Reservation auf [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) oder telefonisch unter 033 655 90 00)
- Vorverkauf von Explora Events, Thunerseespiele und Tell Spiele
- Verkauf von Gutscheinen: Spiezer Warengutscheine, Minigolf, Kulinarisches Zügli, Badi-Zügli, Kanuweg, Niesen, Stockhorn
- Publikation von Veranstaltungen auf [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)
- Verkauf von Schirmen, USB, Haftnotizen und weiteren Geschenkideen für Spiezer oder Heimwehspiezer

#### Öffnungszeiten Info-Center Spiez

##### Oktober bis April

Montag bis Freitag  
8.00–12.00 Uhr und 13.30–17.30 Uhr

##### Mai, Juni, September

Montag bis Freitag  
8.00–12.00 Uhr und 13.30–17.30 Uhr

Samstag

9.00–12.00 Uhr

##### Juli, August

Montag bis Freitag  
8.00–12.00 und 13.30–18.30 Uhr

Samstag

9.00–12.00 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Spiez Marketing AG  
Info-Center Spiez  
Bahnhof, Postfach 357  
3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
Fax 033 655 90 09  
[spiez@thunersee.ch](mailto:spiez@thunersee.ch)  
[www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

Von links: Charlotte Moser, Eva Blaser, Beatrice Höchli, Nicole Wyss, Larissa Valladares, Stefan Seger



# Januar-Angebot

Ab 8. Januar 2015 bieten wir stark verbilligte Produkte und Ausstattungsgeräte an:

Wäschetrockner

Waschmaschinen

Küchenhelfer

Mikrowellen-Geräte

Pfannen

Porzellan und Geschirr / Einzelstücke

Racletteöfen

Staubsauger

Heizlüfter

Badeteppiche

Vorratsdosen

und vieles mehr ...

Geschenk- und Glückwunschkarten

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN  
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

4.

## INNOVATIONSPREIS FÜR SPIEZER VEREINE

Die Gemeinde Spiez und die SpiezInfo gratulieren den Siegern des 4. Innovationspreises für Spiezer Vereine:



Das **Familienforum** mit dem Projekt «**Kinderfasnacht**» erhält die Siegpriämie über CHF 3000.– und hat den ersten Platz erreicht.



Der Verein **Schiffländte Einigen** für das Projekt «**Themenweg Schiff ahoi**» wurde auf den zweiten Platz gewählt und erhält CHF 2000.–.



Der drittplatzierte Verein **Pro Velo Region Spiez** mit dem Projekt «**Velokurse für Kinder**» erhält eine Prämie von CHF 1000.–.

Die Vereine werden von der **AEK BANK 1826** mit diesen Beiträgen unterstützt.

### Vorschau

Für den nächsten Dankes Anlass merken Sie bitte das folgende Datum vor:  
**Donnerstag, 3. Dezember 2015**



(v.l.n.r.) Patricia Städeli, Lorenz Baur, Ruedi Zeller, Gerhard Schafroth, Anne Isenschmid, Monika Zahner, Christine Amacher, Stefan Keiser, Petra Hug, Patrick Müller, Susanne Wenger, Urs F. Flück, Oliver Messerli, Silvia Rothenbühler-Brechbühl, Peter Aebersold

GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN.

Wir freuen uns auf Ihre innovativen Projektideen.  
Viel Erfolg.

Aus Erfahrung

**AEK**  
BANK 1826



## Schutz vor Einsamkeit

In der Zeit um den Jahreswechsel fühlen sich Menschen oft einsam. Vielfach liegen die Ursachen für Einsamkeit in einer verdrängten Hörschwäche.

Eine Familienfeier? Keine Zeit. Ein Jass-abend mit Freunden? Ich muss arbeiten. Ein Konzert? Keine Lust. Diese Situationen sind für Menschen, die nicht mehr gut hören, eine Qual. Sie überhören vieles, fragen oft nach, bis sie es aufgeben und solche Anlässe komplett meiden, und manchmal richtig vereinsamen. Dabei wäre die Lösung so einfach: ein Hörsystem – und schon wären sie wieder mittendrin im Leben.

Doch den meisten fällt diese Entscheidung schwer, weil sie sich die Schwerhörigkeit nicht eingestehen wollen. Der Hörverlust kommt schleichend. Man denkt, dass man alt wird. Und ein bisschen Schamgefühl ist auch dabei. Ausserdem haben viele noch eine völlig veraltete Vorstellung von Hörsystemen. Mittlerweile sind Hörsysteme jedoch kleine High-Tech-Computer, die unauffällig im oder hinter dem Ohr sitzen.

Wer sich zu einem Hörsystem entschliesst ist heute meist ganz begeistert. Viele bereuen, dass sie zu lange gewartet haben. Man ist entspannter im Alltag. Das gilt

besonders für Menschen, die mitten im Berufsleben stehen. Denn auch dort erschweren häufig Hintergrundgeräusche wie Computer, Kopierer oder Stimmengewirr das Hören und Verstehen.

Die Beratung im Fachgeschäft bei Acustix ist unkompliziert: Aufgrund der persönlichen Angaben und Testergebnisse wählt der Hörakustiker geeignete Geräte aus, die in seinem Geschäft getestet werden können. Schliesslich bekommt der Kunde ein Gerät mit nach Hause. Dort bewegt er sich in Alltagssituationen und stellt fest, ob es noch Verbesserungspotenzial gibt. Danach richtet sich die Feinjustierung beim nächsten Besuch bei Acustix. Je nach Preisklasse haben Hörsysteme mehrere Hörprogramme, zum Beispiel fürs Büro, fürs Restaurant, für Zuhause oder fürs Konzert. Und schon ist man wieder mittendrin im Leben.

Einsamkeit muss also nicht sein. Ein erster Schritt ist, mit dem Hörakustiker von Acustix einen Termin für einen unverbindlichen Hörtest zu vereinbaren!

Acustix  
Untere Gasse 15  
3800 Unterseen  
Telefon 033 822 83 83  
unterseen@acustix.ch  
www.acustix.ch

Oberlandstrasse 39  
3700 Spiez  
Telefon 033 222 83 83  
spiez@acustix.ch



Mitten drin statt aussen vor –  
Frau Brigitte Widmer  
Hörgeräte Akustikerin  
berät Sie gerne anlässlich eines unverbindlichen Gesprächs.

500X Apéro Donnerstag 08. Januar 2015

Zeit: 17.00 - 20.00 Uhr

Zur Besichtigung.  
Offizieller Schweizer-Start, Frühling 2015

Exklusiv, Einzigartig bei uns  
vom 05. - 08. Januar 2015

500X  
KOMMT!

**Zeughaus-Garage AG**

**Spiezwiler**

Simmentalstrasse 35, 3700 Spiezwiler  
info@zeughausgarage-spiez.ch

Telefon 033 655 66 77  
Fax Verkauf 033 654 51 33  
Lager 033 655 66 71  
Fax Lager 033 655 66 79



Beat Wyssen

Auch als 4x4 erhältlich



**Sparkonto plus  
0.41 % Zins**

## Bringen Sie Ihre Schäfchen ins Trockene Mit 0.41 % Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser **Sparkonto plus**: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher,

momentan **0.41 %**, und zahlen null Franken Spesen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!



## 10 Jahre Ergotherapie Spiez

### 10 Jahre handeln, Hand in Hand

#### Danke!

Das Team der Ergotherapie Spiez möchte sich bei den Klienten und den Ärzten für das Vertrauen und die Zusammenarbeit in den letzten 10 Jahren ganz herzlich bedanken.

#### Zukunft

Voller Elan, in neuer Farbe, blicken wir in die Zukunft.

Wir wünschen Ihnen einen guten Start ins 2015.



v.l.n.r. Linda Bigler, Carol Hauswirth, Sonja Blaser

Ergotherapie Spiez  
Linda Bigler-Brink  
Krattigstrasse 2  
3700 Spiez  
Telefon 033 650 12 03  
[ergotherapie@spiez.ch](mailto:ergotherapie@spiez.ch)  
[www.ergotherapie-spiez.ch](http://www.ergotherapie-spiez.ch)

**Ergotherapie** unterstützt, wenn alltägliche Handlungen aufgrund von Krankheit, Unfall oder Behinderung nicht oder nur eingeschränkt möglich sind. Durch spezifische Aktivitäten, Umweltpas-

sung und Beratung stärkt sie die Handlungsfähigkeit im Alltag und Beruf und ermöglicht gesellschaftliche Teilhabe und eine Verbesserung der Lebensqualität.





**Weiterbildung  
im Berner Oberland**

## Starten Sie im neuen Jahr mit einer Weiterbildung!

In Ihrer Nähe bietet das Bildungszentrum Interlaken ein breitgefächertes Weiterbildungsangebot an:

### Lehrgänge 2015

Sachbearbeiter/ -in Marketing und Verkauf	ab 21. April 2015
Module Tourismus und Event	ab 21. April 2015
Technische Kaufleute	ab 11. August 2015
Handelsschule	ab 11. August 2015
Sachbearbeiter/ -in Personalwesen	ab 12. August 2015
Sachbearbeiter/ -in Rechnungswesen	ab 12. Oktober 2015

### Informatik

Tastaturschreibkurs	ab 11. Februar 2015
---------------------	---------------------

### Holzbau

Blockhausbau für Zimmerleute, Forstwarte, Waldarbeiter und Landwirte	ab 2. Februar 2015 in Hägendorf/SO
--	------------------------------------

Informationen zu weiteren Kursen erhalten Sie unter [www.bzi.ch](http://www.bzi.ch), Link: Weiterbildung oder fordern Sie unsere Weiterbildungsbroschüre an.

**Der nächste Infoabend findet am Montag, 9. Februar 2015 um 18:30 Uhr im bzi statt.**

### Beratung, Anmeldung und Unterlagen

Bildungszentrum Interlaken  
Weiterbildung bzi  
Obere Bönigstrasse 21  
3800 Interlaken

T 033 828 11 17  
F 033 828 11 00  
[weiterbildung@bzi.ch](mailto:weiterbildung@bzi.ch)  
[www.bzi.ch](http://www.bzi.ch)

**EDUQUA**



Die moderne Buchhandlung im Berner Oberland mit dem aktuellen Sortiment.

## Bücherperron

### Sharon Short: Mein kleines Stück Alaska

Donna Lane ist siebzehn und hat einen grossen Traum. Sobald sie die Schule abgeschlossen hat, will sie nach New York gehen, um Modedesign zu studieren. Schon jetzt entwirft und näht sie sich ihre Kleider selbst. Von ihren Zukunftsplänen ahnt niemand etwas, nicht einmal ihre beste Freundin ist eingeweiht. Ihr Vorhaben hat allerdings einen Haken, denn da ist noch ihr kleiner Bruder Will, für den sie sich verantwortlich fühlt. Auch er hat einen Traum, er will unbedingt ein fünf Quadratzentimeter grosses Stück Land in Alaska gewinnen. Deshalb isst er jede Menge Cornflakes, um die nötigen Schachteldeckel einzuschicken, damit er eine Besitzurkunde bekommt.

Seit ihre Mutter nicht mehr da ist, hält Donna die kleine Familie zusammen. Das Geld ist knapp, denn ihr Vater ertränkt seinen Kummer im Alkohol. So hat Donna zwei Jobs, einerseits um die Familie zu unterstützen, andererseits um sich den Start in New York zu finanzieren. Doch das wird nicht reichen, deshalb nimmt sie heimlich noch eine dritte Arbeit an.

Inzwischen ist Will geradezu besessen von Alaska. Donna belächelt ihn deswegen, aber sie unterstützt ihn trotzdem. Auch als ihr Bruder einen Husky vor seinem gewalttätigen Besitzer rettet (von dem er überzeugt ist, dass er nach Alaska gehört), hilft sie ihm.

Danach überstürzen sich die Ereignisse und plötzlich steht Donna vor einer wichtigen Entscheidung. Soll sie tatsächlich und gegen alle Vernunft mit Will und dem Husky nach Alaska aufbrechen? Es ist schon Spätherbst und bald wird es schneien. Aber Wills grösster Wunsch ist, sein Stück Land zu besichtigen und ihm bleibt nicht mehr viel Zeit...

Sharon Short lässt Donna als 31-jährige Frau auf diesen kurzen und einschneidenden Abschnitt ihres Lebens zurückblicken. Sie erzählt von einem starken Mädchen an der Schwelle zur Erwachsenen, das eine schwere Last auf ihren jungen Schultern trägt. Glaubwürdig schildert sie die Spannung zwischen Donnas Träumen und Sehnsüchten und der Verantwortung für ihren zehnjährigen Bruder. Ein herzerreissend schöner Roman mit Protagonisten, die man nicht so schnell vergisst.



*Mein kleines Stück Alaska*  
Sharon Short  
Krüger Verlag  
ISBN 978-3-8105-1946-7  
Preis CHF 25.50

**Buchbesprechung von  
Regula Fankhauser  
Buchhandlung Bücherperron  
Schlaefli & Maurer AG  
Oberlandstrasse 2  
3700 Spiez  
Tel. 033 828 81 62  
Fax 033 654 70 94  
[www.buecherperron.ch](http://www.buecherperron.ch)**





# INFORMATIONSSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

UNICEF-Anerkennung als  
«babyfreundliches Spital»



## UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väterberatung Kanton Bern**. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

## Freitag, 16. Januar 2015

19.00 bis 21.00 Uhr | Burgsaal Thun

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 20. Februar 2015**



## Lirum, larum – Buchstart-Treff

Für Eltern und ihre Kinder von 9 Monaten bis ca. 3 Jahren

Verse, Reime und Geschichten als Krabbel-, Finger- und Wortspiele sind für Kleinkinder das Tor zur Sprache.

Erleben und geniessen Sie mit Ihrem Kind die gemeinsame Zeit.

Die Veranstaltung ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich!  
Bibliothek Spiez, Sonnenfelsstrasse 1, 3700 Spiez.

**Wir freuen uns auf Sie und Ihr Kind.**

Ein Projekt der Bibliomedia Schweiz und des Schweizerischen Instituts für Kinder und Jugendmedien SIKJM

www.bibliothek-spiez.ch  
info@bibliothek-spiez.ch

- Freitag, 14. November 2014
- Freitag, 23. Januar 2015
- Freitag, 20. März 2015
- Freitag, 5. Juni 2015

jeweils 9.30 Uhr bis 10.00 Uhr



**Buchstart**  
**Né pour lire**  
**Nati per leggere**  
**Naschi per leger**

### Öffnungszeiten

**Bibliothek / Ludothek Neujahr**

**31. Dezember 2014 – 4. Januar 2015**  
geschlossen

**Ab 5. Januar 2015**

gelten die normalen Öffnungszeiten

### Öffnungszeiten

Montag	14.00 – 19.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 – 11.00 Uhr
	14.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 19.00 Uhr
Freitag	14.00 – 19.00 Uhr
Samstag	10.00 – 14.00 Uhr



**FEUCENTER GmbH SPIEZ**

Tel. 079 384 17 26 [www.feucenter.ch](http://www.feucenter.ch)

**Wir brennen für Ihre Sicherheit**



## Altersheim Wendelsee, Spiez



### Zu Hause an der schönsten Bucht Europas

Das Alters- und Pflegeheim Wendelsee bietet 17 betagten Menschen ein zu Hause an. Ein wichtiger Aspekt im über 100 jährigen Hause ist die Sicherheit der Bewohner/-innen. Regelmässige Weiterbildungen zur Sicherheit stärken die Handlungsfähigkeit der Mitarbeitenden in Gefahrenmomenten.

Einen wesentlichen Beitrag leistet der Brandschutzkurs des Feucenter Spiez. Praxishnah konnte die Technik im Löschen von brennendem Öl, Gas und Holz geübt werden. Kompetent und richtig zu Handeln ist in allen Situationen unser Ziel.

[www.wendelsee.ch](http://www.wendelsee.ch)

Thomas Räder  
Heimleiter

  
**WENDELSEE**  
Alters- und Pflegeheim  
Wendelsee - Kristall AG



### Feucenter GmbH Spiez

#### Was wir machen

Service und Kontrolle aller Feuerlöschmarken und Wasserlöschposten. Verkauf von Brandschutzmaterial. Durchführung von Brandschutzschulungen. Brandschutzplanung und Ausführung.

#### Was wir suchen

Besitzer von Wohn- oder Geschäftliegenschaften. Hotels, Alters- und Pflegeheime.

#### Unser Ziel

Die Kunden für den Brandschutz sensibilisieren. Die Sicherheit der Menschen steht im Mittelpunkt.

Brandschutzschulungen sind meine Leidenschaft.

**Ihr Heinz Wagner**



**Bibliothek Spiez**

FÜR BILDUNG UND KULTUR

## Vom Fausterhaus zum neuen Verwaltungsgebäude

### Finissage der Acrylbilder von Ruedi Pfirter

**Donnerstag, 15. Januar 2015, 19.00 Uhr**  
Podiumraum und Bibliothek

#### Begrüssung

René Barben,  
Präsident Bibliothek Spiez

#### Von der Idee zur Umsetzung

Ursula Zybach,  
Gemeinderätin und Grossrätin

#### Die Faszination von Baustellen

Ruedi Pfirter

#### Geschichte in zwölf Bildern

Werner Stalder, Filmfestival Thunersee

#### Kunst und Bibliothek

Hans Ulrich Glarner, Vorsteher, Amt für Kultur des Kantons Bern

#### Musikalische Umrahmung

Schüler der Musikschule Oberland Ost

Anschliessend feiner Apéro und die Möglichkeit mit dem Künstler zu diskutieren und Bilder zu kaufen.





## Für den gelungenen Racletteplausch!



Stöckli Raclette 6er Fr. 129.90



Trisa Duo Raclette Fr. 34.90



Wasserkocher Tefal Mini Fr. 79.90

Weitere Küchen- und Haushaltgeräte finden Sie bei uns an der Thunstrasse 22



Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG  
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik  
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32  
info@sollberger-elektro.ch  
www.sollberger-elektro.ch

Über 65 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

## Bibliothek Spiez

### LesBar

Geniessen Sie süsse Köstlichkeiten in gemütlicher Atmosphäre

Jeweils am Mittwochnachmittag von 14.00 – 17.00 Uhr serviert Ihnen ein motiviertes Team von Frauen Kaffee, Tee, Sirup oder andere alkoholfreie Getränke. Dazu bieten sie Ihnen süsse Köstlichkeiten an wie Cupcakes, Guetzli, Kuchen, Muffins...



Während der übrigen Öffnungszeiten bedienen Sie sich selber mit Kaffee, Tee oder Süssgetränken.

Neu verkaufen wir einen Getränke-Pass. Mit diesem können Sie 10 Getränke beziehen, das 11. ist gratis. Der Getränke-Pass ist auch eine schöne Geschenkidee!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der LesBar.

*RebbauSpiez*  
UND PIA HUTZLI

## Kultur im Regezkeller

Programm Winter 2014/15



**Freitag, 9. Januar 2015**

**Uwes Trost – prost!**

Literarisch-musikalisches Solo von und mit Uwe Schönbeck. [www.hoireka.ch](http://www.hoireka.ch)



**Freitag, 23. Januar 2015**

**Knuth und Tucek – Rausch!**

Hochtheatralisches Kabarett mit gewaltig weiblicher Satire und barbarischer Musikalität. [www.knuthundtucek.ch](http://www.knuthundtucek.ch)



Eintritt inkl. Getränk und kleinem Snack.

Erwachsene: CHF 30.–

Jugendliche: CHF 25.–

Beginn: 20.15 Uhr

Türöffnung: 30 Minuten vor Beginn

Reservationen: Tea-Room Binoth

Telefon 033 654 13 47

Filiale Terminus

Telefon 033 654 55 56

Regezkeller  
Schlossstrasse 8  
3700 Spiez  
[www.regezkeller.ch](http://www.regezkeller.ch)

Organisatoren  
Pia Hutzli und  
Rebbau Spiez

Mit freundlicher  
Unterstützung  
Gemeinde Spiez

# Strukturen beleben



NaturStruktur  
In Edelmetall wiedergegeben



Mokume Gane  
Neu aus unserem Atelier



StEinheimisch  
Mit «normalen» Steinen aus der Region



DIlegno  
Mit Schweizer Holz

Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel

3800 Interlaken

[www.pierresuisse.ch](http://www.pierresuisse.ch)



# Schlank sein ist lernbar – richtig essen übrigens auch!

«Die Fähigkeit sich richtig zu ernähren, ist der Schlüssel zum Wohlbefinden, zur Vitalität und zu einer dauerhaft schlanken Linie!»

Durch individuelles und persönliches Coaching begleitet Sonja Ammeter, von Vitalyse Interlaken, Kundinnen und Kunden im Bereich Gewichtsreduktion, Ernährung und Gesundheit. Sie berücksichtigt dabei deren Bedürfnisse im Alltag und die entsprechenden Lebenssituationen. In einem unverbindlichen und kostenlosen Erstgespräch analysiert sie Ihre Essgewohnheiten und zeigt die Vorteile sowie die unkomplizierte Durchführung des Ernährungsprogrammes auf.



## Der Ursache des Problems auf den Grund gehen

Sonja Ammeter verbessert mit den Kunden das, was zum Übergewicht führte – die Essgewohnheiten. Es werden keine Ersatzmahlzeiten, Diättricks, oder Appetitzügler angewendet. Viel mehr lernen die Kunden eine gesunde und ausgewogene, auf ihre Bedürfnisse abgestimmte Ernährung im Alltag anzuwenden. Dadurch wird der Stoffwechsel angeregt, so dass eine Gewichtsreduktion von ca. 0.8 Kilo pro Woche erreicht werden kann.

## Mit dem 3-Phasen-Prinzip zu Ihrem Wohlfühlgewicht

Das Programm zum Abnehmen ist in drei Phasen eingeteilt. Nach der gesunden Gewichtsreduktion, die alle Nahrungsmittelgruppen beinhaltet, kommt die Stabilisierungsphase. In der Zeit lernen die Kunden wie das Gewicht dauerhaft gehalten werden kann. Die letzte und wichtigste Phase ist das Erhalten. Während dieser Zeit werden die Kunden nach wie vor durch das persönliche Coaching begleitet um das Wissen zu festigen und Sicherheit zu erlangen damit keine Angst vor einer erneuten Gewichtszunahme entstehen kann.

## Unkomplizierte Durchführung

Das Ernährungsprogramm ist sehr einfach durchzuführen und ist daher für Berufstätige und Familien geeignet. Es gibt keine fixen Menüpläne oder komplizierten Diätvorschriften. Die Auswahl der Nahrungsmittel ist gross und weitgehend frei.



«Bevor ich das Ernährungsprogramm bei Vitalyse Interlaken absolvierte, fühlte ich mich überhaupt nicht mehr wohl in meiner Haut» sagt Verena Ris, aus Wilderswil. «Ich bin sehr dankbar, dass mir Sonja Ammeter damals im November geraten hat, noch vor den Festtagen zu starten. Ich lernte in den letzten Monaten, dass Essen mehr Freude macht wenn ich beurteilen kann, was mir gut tut und wie viel ich essen kann.

Was mich besonders freut ist, dass sich mein Empfinden für meinen Körper verbessert hat und mein Verantwortungsgefühl ihm gegenüber gewachsen ist. Das Beste ist: Ich passe wieder in meine Kleider und bin wieder zufrieden mit meiner Figur. Vielen Dank für die tolle Unterstützung!»

### Warum ist Vitalyse erfolgreich?

- Das Vitalyse-Ernährungsprogramm
- wird seit mehr als zwanzig Jahren erfolgreich eingesetzt
- ist einfach und flexibel im Alltag umsetzbar sowie familientauglich
- umfasst eine vielseitige und ausgewogene Ernährung
- verzichtet auf Medikamente und spezielle Diätprodukte
- ist keine Hungerdiät
- basiert auf einem 3-Phasen-Prinzip
- fördert gesunde Essgewohnheiten
- regt den Stoffwechsel an
- verhindert den Jo-Jo-Effekt

Überzeugen Sie sich bei einem kostenlosen und unverbindlichen Erstgespräch von den Vorteilen des unkomplizierten Ernährungsprogramms.

Ich freue mich auf Ihre Terminanfrage!



Vitalyse Interlaken – Sonja Ammeter – dipl. Ernährungscoach – Eichzün 4b – 3800 Unterseen  
Telefon 033 822 00 11 – [info@vitalyse-interlaken.ch](mailto:info@vitalyse-interlaken.ch) – [www.vitalyse-interlaken.ch](http://www.vitalyse-interlaken.ch)  
Weitere Vitalyse-Praxis-Standorte finden Sie auf [www.vitalyse.ch](http://www.vitalyse.ch)



## Einblick in einen unbekanntem Arbeitsort

### Regionalgefängnis Bern

Monika Kummer  
Leiterin des Regionalgefängnisses Bern

Montag, 2. Februar 2015  
um 20.00 Uhr

Im DorfHus  
Spiezbergstrasse 1  
3700 Spiez

Vorgängig um 19.30 Uhr:  
Hauptversammlung  
des FrauenForums Spiez

Alle Interessierten sind herzlich  
willkommen.

Der Vorstand freut sich auf einen  
interessanten Abend.



# Hochzeitsausstellung



Im Hotel Bären Wilderswil

Sonntag 25. Januar 2015

11 – 17.00 Uhr

Lounge mit Livemusik

Eintritt frei

Grosse Gratisverlosung

Blumen B.Ryffel  
Coiffure Daniel  
Hotel Bären Wilderswil  
Bürobedarf Schaffner  
Bödeli-Bahn  
Tanzmusik Mostosi  
Kosmetikinstitut Ursula Stucki  
Hochzeitsplanung Lorenzo & Dos Santos

Reisebüro Hotelplan  
Garage Zimmermann AG  
Hostettler Hochzeitsmode  
Foto Schenk Inh. Nicole Müller  
EOS BeO GmbH, Brigitta Wyss  
Bäckerei Konditorei Michel  
Vollmer-Goldschmied GmbH Thun



## Trauen Sie sich ...

... in historischer Umgebung mit Blick auf Thunersee und Berge. Die frühromanische Schlosskirche steht Paaren aller Konfessionen zur Verfügung.

Trauungen sind möglich am Samstag jeweils um: 10.00, 12.00, 14.00 oder 16.00 Uhr, oder an jedem anderen Wochentag.

Die Parkanlage mit farbenprächtigen Blumen bietet nicht nur einen wunderschönen Rahmen für Ihre Feierlichkeiten, sondern auch die perfekte Kulisse für Ihr Fotoshooting. Am Anschluss an die Trauung servieren wir Ihnen gerne einen Schloss-Apéro mit Wein aus dem Spiezer Schlosskeller und Köstlichkeiten aus unserem Apéro Angebot. (Apéros für 12 bis 150 Personen möglich.)

### Auskunft und Reservation Kirche und Apéro:

Schloss Spiez  
Telefon 033 654 15 06  
admin@schloss-spiez.ch  
www.schloss-spiez.ch

Die Kirche kann u.a. für Konzerte, Lesungen, Taufen und Abdankungen gemietet werden.



Ziviltrauungen 2015 im Gartensaal von Schloss Spiez, jeweils am Freitag:

24. April  
01. Mai  
29. Mai  
10. Juli  
07. August  
18. September  
09. Oktober

Reservation & Auskunft:  
Zivilstandsamt  
Oberland West  
Scheibenstrasse 3  
3600 Thun  
Tel. 031 635 43 00





## KULINARIK

### Das Beste aus Schottland

Schottische Spezialitätenkarte im Restaurant  
 17. Januar – 15. Februar 2015



### BERNER OBERLÄNDER SONNTAGS-BRUNCH

Sonntag, 25. Januar 2015  
 9.30 – 13.00 Uhr, Preis CHF 45.– p.P.



### AKADEMIE DER GENERATIONEN

Vortrag von Prof. Dr. Annemarie Pieper

Das Böse: Verhängnis oder Schuld?  
 Sind wir selber Urheber des Bösen?  
 16.00 – 18.00 Uhr

Reservation erwünscht. Wir freuen uns auf Sie!

Seestrasse 58 | CH-3700 Spiez | T +41 33 655 99 00  
 F +41 33 655 99 01 | welcome@eden-spiez.ch | www.eden-spiez.ch

Kulinarikwochen  
 Das Beste aus Schottland  
 17. Januar – 15. Februar 2015



## Music & Poetry: Worte im Schallstück

Freitag, 23. Januar, 19.30 Uhr im DorfHus

Der Berner Lyriker und Spoken-Word-Artist Alain Wafelmann rezitiert eigene Lyrik und Kurztexte. Der Jazzmusiker Daniel Woodtli (Trompete und Flügelhorn) bleibt ihm auf den Versen und an den Worten.  
 Eintritt Fr. 25.– (Abendkasse)

### Bistrobetrieb

Mit Bekannten zusammensitzen oder neue Leute kennenlernen?  
 Mittwoch, 9.00 – 11.30 Uhr  
 Freitag, 9.00 – 16.00 Uhr mit kleinem Mittagsmenu  
 Samstag, 9.30 – 12.00 Uhr

### Besondere Angebote im Bistro:

#### – Cupcake Workshop für Kinder ab 10 Jahren

Mittwoch, 21. Januar 2015,  
 14.00 – 16.00 Uhr

Erstellen und Verzieren von Cupcakes, Kosten CHF 40.–  
**Anmelden** bis 19. Januar 2015 bei anto.pasa@bluewin.ch

#### – Kaffee, Klatsch und ...

Wärme-/Kühlkissen nähen  
 Mittwoch, 28. Januar 2015,  
 9.00 – 11.30 Uhr

Kleine gestalterische Inputs zum Mitmachen im DorfHus-Bistro.  
**Anmelden** bei Annik Flühmann  
 033 654 34 44, anam@gmx.ch

### Raum im DorfHus nur für Sie

Bistro, Sitzungszimmer und Handwerksstatt im DorfHus können Sie zu günstigen Konditionen für Ihr privates Fest, den Firmenanlass, für Kurse oder Vereinsanlässe buchen ([www.dorfhus.ch](http://www.dorfhus.ch)).

Das DorfHus,  
 ein Projekt der  
 Spiezer Agenda 21



### Weitere Veranstaltungen

#### – Sprachenbeiz:

Freitag, 9. Januar, 19.30 Uhr

#### – Inter & Nationaler Frauentreff:

Donnerstag, 15. Januar, 19.00 Uhr  
 beim DorfHus: Fondue auf offenem Feuer.

Das DorfHus –  
 weil Begegnung  
 glücklich macht







Touree-Partner:

OLYMPUS

dreamtime  
TRAUMZIELE TRAUMREISEN

## Aschi Widmer in AUSTRALIEN

Westaustralien – Red Center – Cape York – Queensland

Der Berner Fotojournalist kaufte sich ein Flugticket nach Perth in Westaustralien und düste zum ersten Mal in seinem Leben nach „Downunder“. Neben Foto- und Videokameras ermöglichte ihm eine Flugdrohne neue Perspektiven und atemberaubende Aufnahmen. Trotz modernster Technik bleibt sich Aschi Widmer in seiner neuen Live-Reportage auf Grossleinwand treu: Witzig, manchmal selbstironisch, aber immer mit Respekt erzählt er von seinen Begegnungen und Abenteuern.

<b>Bern</b>	Do 08. Jan. Hotel Kreuz - 20 Uhr
<b>Thun</b>	Fr 09. Jan. KGH Frutigenstr. 22 - 20 h
<b>Spiez</b>	Fr 16. Jan. Ref. KGH - 20 Uhr
<b>Bern</b>	Sa 17. Jan. Hotel Kreuz - 17 + 20 h
<b>Interlaken</b>	Do 22. Jan. KGH Matten - 20 Uhr
<b>Zweisimmen</b>	Fr 23. Jan. Gemeindesaal - 20 Uhr

Kassen-/Saalöffnung 1 Std. vor Beginn.

Info: [www.vivamos.ch](http://www.vivamos.ch) - [www.aschiwidmer.ch](http://www.aschiwidmer.ch)

Online-Reservation: [www.olalei.ch](http://www.olalei.ch) | Telefon-Reservation: 031 974 11 02

INTER + NATIONALER  
Frauentreff



mit Unterstützung des Integrationsausschusses  
der Gemeinde Spiez

## Inter- und nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 15. Januar 2015, 19.30 Uhr

### Fondue-Abend neben dem DorfHus, Spiezbergstrasse 3, Spiez

Ausgerüstet mit warmem Mantel, Mütze und Winterstiefeln wollen wir neben dem DorfHus wieder ein feines Fondue auf offenem Feuer geniessen. Da die Teilnehmerzahl für Essende begrenzt ist, bitte unbedingt anmelden bis zum 14. Januar 2015 bei Sandra Jungen ([jungen.sandra@bluwin.ch](mailto:jungen.sandra@bluwin.ch) oder Tel. 079 473 48 82).

Wer den Abend nur bei einem warmen Tee und mit guten Gesprächen geniessen will, kann sich **bis zum 15. Januar 2015 mittags anmelden** und vermerkt dies bitte entsprechend. Unkostenbeitrag für Essende CHF 15.–/ Person für Fondue und Getränke

**Achtung: ab Januar 2015 startet unser Frauentreff neu immer ab 19.30 Uhr.**

**Bist Du neu in Spiez, Spiezwiler, Hondrich, Einigen oder Faulensee und möchtest Kontakte zu anderen Frauen knüpfen? Oder bist Du schon länger hier und möchtest neue Frauen kennenlernen?**

Wir sind Frauen jeden Alters, Hautfarbe, Religion und von den unterschiedlichsten Kontinenten. Wir treffen uns, tauschen uns aus, informieren uns zu interessanten Themen oder haben Spass zusammen und helfen einander

wo nötig. Bei uns finden sich neue Freundschaften und Netzwerke. Hast Du Lust dabei zu sein? Völlig unverbindlich – dann komm vorbei. Wir treffen uns einmal im Monat, jeden 3. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im DorfHus Bistro in Spiez.



Spiez  
Agenda 21

### Unsere nächsten Termine 2015

**26. Februar 2015**

Ungarisches Pörkölt (Gulasch)

**19. März 2015**

LADY DANCE – Wir schwingen die Hüften und bewegen uns zu fetziger Musik

### Fragen beantwortet gerne

Sandra Jungen (D/E), Tel. 079 473 48 82, [jungen.sandra@bluwin.ch](mailto:jungen.sandra@bluwin.ch)  
Ursula Tinkl (D/E), Tel. 076 799 14 86, [u.tinkl@bluwin.ch](mailto:u.tinkl@bluwin.ch)



Freitag, 30. Januar 2015, 16.00 Uhr



Prof. Dr. Annemarie Pieper

**Prof. Dr. Annemarie Pieper, Philosophin**

**Das Böse: Verhängnis oder Schuld?  
Sind wir selber Urheber des Bösen?**

**«Das Gute ist nicht ohne das  
Böse zu haben»**

«Der Mensch und sein Hang zum Bösen» – das Thema reizt viele. Die bekannte Philosophin, Frau Prof. Dr. Annemarie Pieper, wird am Freitag, 30. Januar 2015 die bösen, aber auch die guten Seiten des Menschen beleuchten...

Nach ihrer Tour d'horizon durch die Bereiche Diesseits und Jenseits von Gut und Böse zieht Annemarie Pieper ein klares Fazit: «Die Freiheit ist das Einfallstor zum Bösen – zugleich die unaufhebbare Bedingung des Guten: Will man das Böse ein für alle Mal vernichten, muss man die Freiheit und damit auch das durch sie mögliche Gute aufheben. Es gibt kein Mittel, das Böse ein für alle Mal auszurotten, wenn wir die Würde des Menschen an seinen Freiheitsrechten festmachen.» Der individuelle Gebrauch der Freiheit sei und bleibe riskant.

Veranstaltungsort der Vorlesungen der Akademie:  
Hotel Eden, Seestrasse 58, 3700 Spiez

Der Preis beträgt pro Vorlesung CHF 20.– pro Person inklusive einem Pausengetränk.  
Platzzahl ist beschränkt. Eine Voranmeldung ist unerlässlich.  
Anmeldungen unter Tel. 033 655 99 00 oder [info@akademie-der-generationen-beo.ch](mailto:info@akademie-der-generationen-beo.ch)

Der Eintritt ist an der Tageskasse bar zu bezahlen.

Weitere Informationen unter  
[www.akademie-der-generationen-beo.ch](http://www.akademie-der-generationen-beo.ch)

## KULTUR SPIEGEL SPIEZ

### Programm

Januar bis Februar 2015

**Sonntag, 18. Januar 2015, 14.00 Uhr**  
**Kirchgemeindehaus, Spiez**  
**Looslis Puppentheater**  
**Die Kinderbrücke**  
[www.looslipuppentheater.ch](http://www.looslipuppentheater.ch)

Dieses Marionettenspiel hat Max Bolliger nach seinem gleichnamigen Bilderbuch geschrieben. Es ist die Geschichte zweier nicht nur durch einen Fluss, sondern auch durch Vorurteile getrennter Familien. Über die dummen Streitereien darf herzlich gelacht werden. Weniger lustig finden es die beiden Kinder; sie leiden darunter. Doch sie sind es, die das Wunder zustande bringen: die beiden Familien versöhnen sich, sie bauen gemeinsam eine Brücke, von Ufer zu Ufer, von Mensch zu Mensch. Keine Reservation nötig.

**Freitag, 30. Januar 2015, 20.15 Uhr**  
**Neue Bibliothek, Spiez**  
**Walter Däpp + Ronny Kummer**  
**Zuegspitzt – Gschichte u Blues**  
[www.walterdaep.ch](http://www.walterdaep.ch)

**Walter Däpp** erzählt, allein – oder mit Bluesmusiker **Ronny Kummer**, berndeutsche Geschichten (aus seinem Buch «steirychn») über das Älterwerden oder das Jungbleiben, über Beweglichkeit und Unbeweglichkeit, über Alltägliches und Unsägliches, über den ach so komplizierten Lauf der Zeit, über Frem-

des und Vertrautes, über Natürliches und Unnatürliches, über Berge und Wurzelzweige, über Lautes und Leises, über die Sonne und die Sterne, über das Nebeneinander und Miteinander, über Steinreiches und Mausarmes, über Banken und Bänkli, über Pechvögel und Glückspilze. Und über die Freude an den kleinen Dingen, die das Leben lebenswert machen. **Reservation** (nicht nummerierte Sitzplätze): Zimmermann AG, Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez, Tel. 033 654 84 00, 033 654 84 41.

#### Vorschau

**Freitag, 13. Februar 2015, 20.15 Uhr**  
**Neue Bibliothek, Spiez**  
**Lisa Catena – Mundartsatire**  
[www.lisacatena.ch](http://www.lisacatena.ch)

Lisa Catena begeistert als komisches Talent. Bekannt geworden als Liedermacherin, traut sie sich in ihrem ersten Kabarettprogramm an die grossen Themen – Politik, Religion und Gesellschaft. Blumenkind im betonharten Alltag muss sie die Realität auch mal zünftig zurechtbiegen, so landet das Blumenkind doch immer zielsicher auf dem wunden Punkt und berichtet strahlend, was viele nicht mal zu denken wagen. **Reservation** (nicht nummerierte Sitzplätze): Zimmermann AG, Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez, Tel. 033 654 84 00, 033 654 84 41.



Walter Däpp & Ronny Kummer



GÖNNERVEREIN

# DAS O

Der neu gegründete Gönnerverein Das O hat zum Ziel, finanziell und ideologisch «Das O Kulturlokal» in Spiez zu unterstützen. Das kulturelle Angebot von Spiez soll ergänzt und erweitert werden. Mit dem «Das O Kulturlokal» besteht dazu die perfekte Infrastruktur.

- werde Mitglied im neuen Gönnerverein «Das O»
- unterstütze die kulturelle Vielfalt in Spiez
- informiere dich unter [www.das-o.ch/gönnerverein](http://www.das-o.ch/gönnerverein)

Spiez braucht dich. Spiez braucht «Das O Kulturlokal».

## Kunsthhaus Interlaken

### Veranstaltungen im Januar

Freitag, 16. Januar, 20.30 Uhr

**TIMMERMAHN** Lesung  
**Planet Timmermahn –  
Stories aus tapferen Welten**

Auf dem Planet hat es unendlich viel Raum für masslose Geschichten, für wilde Stories über verbockte Köpfe und ihr herzensgutes Tun, für seelenwärmende Erzählungen über unverdrossene Kämpfer und mutige Verlierer ...  
Timmermahn live heisst beste, ureigentliche Lesekunst mit höchstem Unterhaltungswert.  
Eintritt 30.–

Freitag, 23. Januar, 20.30 Uhr

**Ensemble Vivo** Folk  
Eine musikalische Reise durch europäische Klanggärten: Zigeunermusik, Klezmer, moderne und traditionelle Schweizer Volksmusik, Mani Matter, Tangos ...  
Eintritt CHF 25.–

**Ausstellung**  
**Nur noch bis 25. Januar 2015**

**Cantonale Berne Jura –  
Weihnachtsausstellung**

Spannende Werkschau von 21 Künstlerinnen und Künstlern aus den Kantonen Bern und Jura.

Martin Aeschlimann, Anna Altmeier, Samuel Blaser, Stefanie Daumüller, Daniela de Maddalena, Claudia Dettmar, Andrea



Karoline Schreiber  
N47° 21.96557  
E8° 29.70852,  
Öl auf Leinwand,  
140 x 330 cm, 2014

Eberhard, Claude Gigon, Maia Gusberti, Sylvia Hostettler, Alain Jenzer, Mingjun Luo, Ka Moser, Tobias Nussbaumer, Aniko Risch | Duosch Grass, Anna Schmid, Patricia Schneider, Karoline Schreiber, Julia Steiner, Michael Streun, Jost von Allmen

**Führung**  
Sonntag, 18. Januar 2015, 11.00 Uhr

**Öffnungszeiten**  
Mittwoch–Samstag, 15–18 Uhr  
Sonntag, 11–17 Uhr  
Montag und Dienstag geschlossen.

Kunsthhaus Interlaken  
Jungfraustrasse 55  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 16 61  
[www.kunsthhausinterlaken.ch](http://www.kunsthhausinterlaken.ch)

Vertraut und nah  
– kompetent und  
professionell



## Sanft, persönlich, sicher: Die Geburt in Frutigen

Alle zwei Monate stellen wir Ihnen die Geburtshilfe im Spital Frutigen vor. Die nächste Gelegenheit, uns kennen zu lernen, bietet sich am

**Freitag, 30. Januar 2015, 19.45 Uhr**

### Informationsinhalte

- 100%-Beleghebammensystem
- Gebärwanne (60% Wassergeburten)
- Gebärzimmer
- Säuglingszimmer mit Ruhecke
- Stillen und Wochenbett
- Ärzteteam
- Familienzimmer
- Beratung und Betreuung

Der Eintritt ist frei und unverbindlich, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Mehrzwecksaal!

Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Spital Frutigen, Adelbodenstrasse 27, CH-3714 Frutigen  
Telefon +41 33 672 26 26, Fax +41 33 672 21 85, f.info@spitalfmi.ch, [www.spitalfmi.ch](http://www.spitalfmi.ch)



GALERIE KUNSTSAMMLUNG  
UNTERSEEN

## Kunstaussstellung vom 11. Januar bis 1. Februar 2015

28 Oberländer Künstlerinnen und Künstler zeigen ihre Werke.

# STILLE ZEIT

Galerie Kunstsammlung  
Unterseen KSU  
Dachstock Stadthaus  
Untere Gasse 2  
3800 Unterseen  
Telefon 033 822 08 74  
mail@kunstsammlung-  
unterseen.ch  
www.kunstsammlung-  
unterseen.ch

Hans Baumann, Habkern/Myrta Benedetti-Staub, Hondrich/Basel/Elly Beutler, Unterseen/ Ursula Diem, Goldswil/Ursula Dubach, Hondrich/Hans Fischer, Brienz/Josephine Fischer, Unterseen/Christoph Flück, Spiez/Richard Frei, Interlaken/Alice Gafner, Spiez/Christian Germann, Adelboden/Peter Grünig, Unterseen/Rita Hänni, Wilderswil/Marianne Kuchen, Unterseen/Seylech Leuthard, Brienzwiler/Tanja Lüthi, Unterseen/Martin Mostosi, Unterseen/Selina Mostosi, Unterseen/Rittiner & Gomez, Einigen/Hans Schild, Unterseen/Yvonne Schlatter, Unterseen/Hansueli Schneeberger, Bönigen/Herbert Siegenthaler, Oberstocken/Peter Stähli, Gsteigwiler/Kurt

Sterchi, Hofstetten b. Brienz/Hansueli Urwyler, Unterseen/Theresia Utz, Schwanden b. Brienz/Kathrin Wandfluh, Aeschi

### Vernissage

**Sonntag, 11. Januar 2015, 17.00 Uhr**  
**Begrüssung:** Sue Testi, Präsidentin KSU

### Öffnungszeiten

Donnerstag–Samstag 15.00–18.00 Uhr  
Sonntag 11.00–16.00 Uhr  
rollstuhlgängig

**Die Künstler sind an der Vernissage anwesend.**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**



Inserate

<p><b>1/1 Seite</b> Hochformat 149x216mm <b>CHF 490.–</b></p>	<p><b>1/2 Seite</b> Querformat 149x106mm <b>CHF 300.–</b></p>	<p><b>1/2 Seite</b> Hochformat 72x216mm <b>CHF 300.–</b></p>	<p><b>1/4 Seite</b> Querformat 149x51mm <b>CHF 195.–</b></p>	<p><b>1/4 Seite</b> Hochformat 72x106mm <b>CHF 195.–</b></p>	<p><b>1/8 Seite</b> Querformat 72x51mm <b>CHF 95.–</b></p>
---	---	--	--	--	--

**OESCH** Wacholder & Bienen

Spezialitäten  
Tel: 052 344 41 33 www.oesch-ges.ch  
Fax: 052 344 41 31 info@oesch-ges.ch

Krembacken • Mägen • Rezepturen

**Heiniger's Gartenbau**

Blumenhandlung  
Kaufhausstr. 14  
3700 Spiez  
Tel: 052 344 11 11

Die etwas andere Blüchens-  
gestaltung: Hochbeete

www.heinigersgarten.ch

---

**NEU BIETEN WIR IHNEN GESICHTS-, HAND- UND FUSSBEHANDLUNGEN AN!**

**kosmetik.spiez**

Annette & Daniela Smeiz AG  
Hauptstrasse 11  
3700 Spiez  
Tel: 052 344 11 11

**Gewerbeinfo** 14014

**Villa Casa AG wird zum Familienbetrieb – und verschenkt ein Auto**

Die im Raum Thun am Ufer des Vierwaldstättersees liegende Villa Casa AG in Spiez erhält frisches Wood. Sie kauft ein für die Villa Casa AG als Familienbetrieb.

Die Villa Casa AG wurde im Jahr 1978 gegründet und im Jahr 2005 von Michael Gerber übernommen. Die Villa Casa AG ist ein Familienbetrieb, der sich der Pflege und Unterhaltung von Ferienhäusern widmet. Die Villa Casa AG hat sich in den letzten Jahren zu einem der führenden Anbieter in der Region entwickelt. Die Villa Casa AG ist ein Familienbetrieb, der sich der Pflege und Unterhaltung von Ferienhäusern widmet. Die Villa Casa AG hat sich in den letzten Jahren zu einem der führenden Anbieter in der Region entwickelt.

**VEREINE** 14014

**Am Schloss**

**Anlässe im Oktober**

Die letzten Anlässe der Saison 2014

**Samstag, 4. Oktober 2014, 11.00 Uhr**  
**Am Kofel und Sören**  
Liederkreis

**Samstag, 11. Oktober 2014, 16.00 Uhr**  
**Denkmal im Schloss**  
Liederkreis

**Samstag, 18. Oktober 2014, um 17.00 Uhr**  
**Herzchen-Duett**  
Liederkreis

Inserate

1/1 Seite	<b>Einzelpreise</b> CHF 490.–	<b>ab 6 Inseraten</b> CHF 390.–	<b>ab 12 Inseraten</b> CHF 370.–
1/2 Seite	CHF 300.–	CHF 250.–	CHF 230.–
1/4 Seite	CHF 195.–	CHF 170.–	CHF 160.–
1/8 Seite	CHF 95.–	CHF 80.–	CHF 75.–

Zuschläge

Umschlagseite +50%      in Kombination mit **bödelinfo** -10%  
Platzierungswünsche +20%      (gilt nur für Inserate)

People-Doppelseite

Lassen Sie Ihren erfolgreichen Anlass nochmals aufleben! Mit einer Fotoreportage und einem Kurztext bieten Sie den Leserinnen und Lesern einen Rückblick auf Ihren Event. Ein Fotoreporter begleitet und fotografiert Ihren Anlass und schreibt einen Kurztext. Wir benötigen dazu Ihr Logo als EPS-Datei.

Doppelseite **CHF 800.–**      Preis exkl. 8% MwSt.

Gewerbeinfo

- Informativer Text ohne kommerzielle Hinweise (keine Preisangaben etc.)
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 800 Zeichen betragen. Firmenlogo und Farbbilder erwünscht.
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

**CHF 310.–** pro Seite      Preis exkl. 8% MwSt.

Publikationstarife Vereine

1/1 Seite **CHF 115.–**  
jede weitere Seite **CHF 175.–**      Alle Preise inkl. 8% MwSt.

- Nur Vereine mit eigenen Vereinsstatuten können zum Vereinstarif inserieren!
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 800 Zeichen betragen. Vereinslogo und Farbbilder erwünscht.
- Die Beiträge werden nicht redaktionell bearbeitet.
- Inserate und Logos, die auf der Vereinsseite platziert sind, werden zum normalen Inseratentarif anteilig verrechnet (erlaubt und gratis sind nach wie vor allfällige Vereinssponsoren in normaler Schriftgröße zu erwähnen).
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

Beilage

Ihr Prospekt/Flyer wird dem SpiezInfo beigelegt.  
**CHF 1290.–** inkl. Porto (**bis 50g Gewicht**)      Preis exkl. 8% MwSt.

# KALLIOPE

## Kalliopechor

### Jahresendungen/Neujahrskonzerte 2014/15

- 30. Dezember 2014**  
19.00 Uhr Kirche St. Marien Bern
- 1. Januar 2015**  
17.00 Uhr Kirche Einigen
- 2. Januar 2015**  
17.00 Uhr Scherzligkirche, Thun

**Geplantes Programm**

**Pilgerlied ca 14. Jht**  
O virgo (Solo) + Stella splendens

**16. Jht**  
Noel nouvelet  
Weihnacht ist gekommen

**Maria Schüppel (1923–2011)**  
Wer öffnet sein Ohr (Kanon)

**Ernst Pepping (1901–1981)**  
Und unser lieben Frauen

**J. S. Bach (1685–1750)**  
Ich steh an deiner Krippen hier

**Melchior Vulpus (1560–1615)**  
Es ist ein Ros' entsprungen (Kanon)

**Alois Künstler (1905–1991)**  
Verkündigung an die Hirten

**Christian Giersch (\*1951)**  
Weihnacht  
Trinitarisch (Kanon)  
Aus Gott wird man geboren (Kanon)



**J. S. Bach (1685–1750)**  
Jesu meine Freude

**Jürgen Schriefer (1929–2014)**  
Er ist der Stern, er ist die Sonn'

**Maria Schüppel (1923–2011)**  
Halleluja

**Taizé-Lieder**  
Da pacem Cordium (Kanon)

**Wolfgang Friebe**  
Wie leicht wird Erde sein (Kanon)

**Meditative Klänge, Metallklanginstrumente öffnen die Ohren für die weiten/kosmischen Hör-Dimensionen**

**Wertschätzungskollekte**

# Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Michel Luginbühl



Marco Schärer



Daniel Abegglen

## Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50  
[www.thomasrubin.ch](http://www.thomasrubin.ch)



[www.wittwerblumen.ch](http://www.wittwerblumen.ch)

**Wittwer Blumen**  
**Spiez**

Gartenweg 3, 3700 Spiez

*Aktion Januar 2015*

Schöne Orchideen  
statt CHF 45.– nur CHF 35.–

*Spezielle  
Öffnungszeiten*

Januar und Februar 2015

Mo – Fr	8.00 – 12.00 Uhr 13.30 – 18.00 Uhr
Samstag	8.00 – 16.00 Uhr durchgehend

**Medizinische Massagen in jeder Situation**

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team  
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez  
Telefon 033 650 99 05 | [info@massage-chappeli.ch](mailto:info@massage-chappeli.ch)  
[www.massage-chappeli.ch](http://www.massage-chappeli.ch)

Krankenkassenanerkannt

*wittwerblumen*  
Massage Chappeli

Massage Chappeli

VEREINE

MUSIK 1|15

Kammermusik-  
Konzerte  
Hondrich

## Neujahrskonzerte mit dem Salonensemble «I Galanti»

Samstag, 3. und Sonntag, 4. Januar 2015, 17.00 Uhr, Inforama Hondrich

- Michael Keller, Violine
- Franziska Grütter, Violine
- Nebojsa Bugarski, Violoncello
- Bettina Keller, Kontrabass
- Bruno Leuschner, Klavier

Es erklingt Musik von C. Saint-Saëns,  
F. Kreisler, J. Strauss, A. Piazzolla u.v.a.

Das Salon-Quintett «I Galanti» begeistert in Hondrich jedes Jahr Jung und Alt. Die Neujahrskonzerte sind so etwas wie das Herz der Kammermusik-Reihe. Lassen Sie sich vom Schwung, der Freude und den Emotionen der Musik anstecken und ins neue Jahr begleiten.

[www.igalanti.ch](http://www.igalanti.ch)

Kammermusik-Konzerte Hondrich

Reservierungen:  
[www.kammermusik-hondrich.ch](http://www.kammermusik-hondrich.ch)

Nur in Ausnahmefällen telefonisch  
Katharina Wäfler, 3702 Hondrich  
Tel. 033 654 78 18, Mobile 079 418 48 06





# Sonnenwärme für Ihr Zuhause!



**Die Vorteile der  
Infrarot-Heizsysteme  
mit gleichmässiger  
Raumtemperatur  
für Ihr Zuhause  
erklärt Ihnen gerne**

**SH** Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16, 3700 Spiez  
Fon 033 650 14 40  
Fax 033 650 14 41  
info@sh-elektro.ch  
www.sh-elektro.ch

**Für alles Elektrische.**



## 13. Jungfrau Music Festival 2015

Einmalige Konzerterlebnisse, u.a. mit den BML Talents,  
Sieger der SRF-Sendung «Kampf der Orchester»!

### Unsere Konzerte im Berner Oberland:

Mittwoch, 21. Januar, 19.30 Uhr  
Kursaal Interlaken

**Knabenmusik Bern & BML Talents**  
Gemeinschaftskonzert

Donnerstag, 22. Januar, 19.30 Uhr  
KKThun

**Power! Percussion**  
Schlagzeugshow aus Deutschland

Freitag, 23. Januar, 19.30 Uhr  
KKThun

**Swiss Brass Consort**  
Elf erfolgreiche Solisten und Orchester-  
musiker formieren sich zum «Blechhau-  
fen der Nation»

### Eintrittspreise

**Für alle Konzerte:** Fr. 50.–/40.–/30.–  
Kinder/Jugendliche/Studenten:  
50% Ermässigung

### Vorverkauf

Unter [www.kulturticket.ch](http://www.kulturticket.ch)  
oder Telefon 033 821 21 15

### Allgemeine Auskünfte und Prospektbestellung:

Telefon 033 821 21 15  
[www.jungfrau-music-festival.ch](http://www.jungfrau-music-festival.ch)  
info@jungfrau-music-festival.ch



## Unsere Öffnungszeiten

Montag–Freitag 8.00–12.00 Uhr  
13.30–18.30 Uhr

Wir wünschen Ihnen einen  
gelungenen Start ins neue Jahr



**Apotheke Drogerie Spiez AG**  
Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 14 37, Fax 033 655 04 91  
apotheke.drogerie@spiez.ch  
www.apotheke-drogerie-spiez.ch



KULTUR SPIEGEL SPIEZ

## Puppentheater «Die Kinderbrücke»

Sonntag, 18. Januar 2015, 14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiez

Dieses Marionettenspiel hat Max Bolliger nach seinem gleichnamigen Bilderbuch geschrieben. Es ist die Geschichte zweier nicht nur durch einen Fluss, sondern auch durch Vorurteile getrennter Familien. Über die dummen Streitereien darf herzlich gelacht werden. Weniger lustig finden es die beiden Kinder; sie leiden darunter. Doch sie sind es, die das Wunder zustande bringen: die beiden Familien versöhnen sich, sie bauen gemeinsam eine Brücke, von Ufer zu Ufer, von Mensch zu Mensch.

### Eintritt

Familien Fr. 25.–  
Erwachsene + 1 Kind Fr. 15.–  
Erwachsene + 2 Kinder Fr. 20.–

Anlass des Kulturspiegels Spiez in Zusammenarbeit mit dem Familienforum Spiez.

### Mehr Infos

[www.familienforumspiez.ch](http://www.familienforumspiez.ch)  
[www.kulturspiegel-spiez.ch](http://www.kulturspiegel-spiez.ch)

### Weitere Anlässe Familienforum Spiez

### Kinderfasnacht:

24. Januar 2015

**Ä Halle wo's fägt:** 11.01./25.01./  
08.02./08.03./22.03.2015

### Kurs «Haare flechten»:

28. Februar 2015



  
**VILLA CASA**  
IMMOBILIEN

Für mehr Lebensqualität !

 Bewertung

 Verkaufen

 Coaching

Krattigstrasse 2 | 3700 Spiez  
033 655 03 03 | [info@villa-casa.ch](mailto:info@villa-casa.ch)



Zu verkaufen:  
**2 Zimmer Wohnung**  
Pfrundmattenstr. 12  
3703 Aeschi

Weiter Informationen und Objekte  
finden Sie unter [www.villa-casa.ch](http://www.villa-casa.ch)





## Kinderfasnacht in Spiez

Samstag, 24. Januar 2015, im Lötschbergsaal

### Programm im Lötschbergsaal

- ab 11.30 Uhr: Festwirtschaft und Barbetrieb
- 11.30–14.00 Uhr: Kinderschminken
- 14.14 Uhr: gemeinsamer Umzug ab Lötschbergplatz durchs Dorf, Kindersdisco, Auftritte der Guggenmusiken Gschirrschärbeler von Heimberg und Säins Tschikken aus Uetendorf.
- 16.30 Uhr: Kostümpremierung – jedes verkleidete Kind bekommt ein Geschenk.
- 17.30 Uhr: Ende der Veranstaltung

### Sponsoren

Spar- und Leihkasse Frutigen, Die Mobilbiliar, Aegerter Küchen, Funpark Spiez, Konditorei Felder

### Mehr Infos

[www.familienforumspiez.ch](http://www.familienforumspiez.ch)

### Weitere Anlässe Familienforum Spiez

Ä Halle wo's fägt: 11.01./25.01./08.02./08.03./22.03.2015

Loolis Puppentheater:  
Sonntag, 18. Januar 2015

Kurs «Haare flechten»:  
28. Februar 2015

Die Kinderschar freut sich während dem Umzug auf Zuschauer vom Kronenkreisel durch die Oberlandstrasse bis zum Lötschbergsaal.



### Die schönsten Skigebiete zum halben Preis.

Als Raiffeisen-Mitglied erhalten Sie bei 21 Skigebieten die Tageskarten zum halben Preis.

Informieren Sie sich unter [raiffeisen.ch/winter](http://raiffeisen.ch/winter)

**Raiffeisenbank Thunersee-Süd**  
Telefon 033 655 88 88  
[www.raiffeisen.ch/thunersee-sued](http://www.raiffeisen.ch/thunersee-sued)

# RAIFFEISEN

Das neue Fitnesscenter in Spiez, mit über 70 Stationen, ist an 365 Tagen geöffnet! Bleiben Sie fit zum sensationellen Preis von:



Jetzt anmelden:

# fit-self.be



## Kickboxing Anfängerkurs

Einstieg jederzeit möglich für Anfänger und Fortgeschrittene

**Ab:** Montag, 5. Januar 2015

**Preis:** CHF 120.– (10 Trainings)

**Training:** Montag und Mittwoch

**Zeit:** 20.00 bis 21.45 Uhr

**Wo:** Spiez  
Montag: Turnhalle  
Dürrenbühl  
Mittwoch: Turnhalle  
Seematte

**Trainer:** Antonio Berlingieri  
6. DAN Kickboxing SKBF  
Swiss-Nati Trainer  
Telefon 079 311 07 81

**Anmeldung:** Andreas Lüthi  
2. DAN Kickboxing SKBF  
Telefon 078 879 15 06

Probetraining auf Anfrage:  
[www.karate-kickboxing.ch](http://www.karate-kickboxing.ch)



med massage **praxis** 

MEDIZINISCHE MASSAGE  
LYMPHDRAINAGE  
CRANIOSACRALTHERAPIE  
WIRBELSÄULENTHERAPIE NACH DORN  
FUSSREFLEXZONENMASSAGE  
AKUPUNKTURMASSAGE NACH RADLOFF



MED MASSAGE PRAXIS · SEESTRASSE 30 · 3700 SPIEZ  
T 079 781 95 75 · KRANKENKASSEN ANERKANNT  
NATALIE@SCHMERZENADIEU.CH · WWW.SCHMERZENADIEU.CH

natalie aemmer

MED. MASSEURIN MIT EIDG. FA · CRANIOSACRALTHERAPEUTIN

## Gebündelte expert Kraft in Frutigen

Per Ende November bündeln wir unsere Kräfte im neuen Geschäftshaus in Frutigen und schliessen aus diesem Grund unser Geschäft in Spiez.

Natürlich sind wir auch in Frutigen weiterhin für unsere Kunden aus Spiez da:

- Grosse Ausstellung in gemütlichem Ambiente mit Kaffee-Ecke und Kurslokal
- In 15 Min. von Spiez erreichbar
- Genügend Parkplätze vorhanden
- Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe



DER EXPERT  
5-STERN  
★★★★★  
VIP-SERVICE



**expert Ruchti**  
www.expert-ruchti.ch

10 Jahre  
Jubiläum

Tellenfeldstrasse 5, 3714 Frutigen, Tel. 033 671 50 50

Auch in Zukunft Ihr Multimedia-Partner mit gewohntem expert Service wie Heimberatung, Installationen und Reparaturen.



## Was man als Kind geliebt hat, bleibt im Besitz des Herzens ...

...bis ins hohe Alter – Khalil Gibran

Weil Berührung unsere erste  
Sprache ist: **Babymassage**



Gemeinsam entdecken wir die wunderbare Welt der Babymassage und unterstützen damit die Mutter-Vater-Kind-Bindung, das Wohlbefinden sowie die Entwicklung des Kindes durch achtsame Berührung von Anfang an. Väter sind herzlich willkommen. Die Kurse eignen sich für Babys ab 4 bis 6 Wochen bis zu einem Jahr.

**Mitbringen:** Bequeme Kleider, 1 grosses, 1 kleines Frottiertuch, frische Windeln.

**Materialkosten:** Fr. 10.– werden im Kurs bezahlt

**Leitung:** Kathrin Bürgin-Maurer, dipl. Hebamme FH, Spiez

**Kurs 28:** 3x, ab Mittwoch, 14. Januar 2015, 9.30–11.00 Uhr

**Ort:** Yogilates Studio Spiez, Seestrasse 23, Spiez

**Kursgeld:** Fr. 115.–, Mitglieder Fr. 105.–  
**Anmeldeschluss:** 4. Januar 2015

**Die Welt der Buchstaben – vom Frust zur Faszination**

Ein vierteiliger Workshop (in einer Kleingruppe) für Eltern von Primarschulkindern. Mit einer Mischung aus Theorie, praktischen Inputs und wertvollen Gesprächen lernen Sie Wege und Möglichkeiten kennen, wie Sie Ihr Kind im Lese- und Rechtschreibprozess unterstützen. Wir beginnen mit den Themen «Motivation» und «Ermutigung» – den Grundlagen für Lernerfolg. Nach diesem Workshop werden für Sie gezieltes Lob, Grundbedürfnisse, Lesen in Silben, Lesefreude, «Abfotografieren» und Zettelkasten Alltag sein. Individuelle Anliegen können situativ berücksichtigt werden.

**Materialkosten:** Fr. 10.– werden im Kurs bezahlt

**Leitung:** Andrea Mani-Feller, Lerncoach und Pädagogin, Därstetten

**Kurs 27:** 4x, ab Montag, 26. Januar / 02./09. Februar und 02. März 2015, 19.00–21.00 Uhr

**Ort:** NOSS Schulzentrum, Schösslistrasse 7, Spiez

**Kursgeld:** Fr. 220.–, Mitglieder Fr. 205.–  
**Anmeldeschluss:** 16. Januar 2015

**Info und Anmeldung:**

Volkshochschule  
Spiez-Niedersimmental  
Telefon 033 654 94 44  
www.vhsn.ch

## Wein und Musik

Nahrung für Leib, Seele und Geist

**Die Bedeutung des Rebbaus Spiez für Spiez und seine Umgebung**

**Inklusive Degustation und Einführung in die Degustation.**

**Leitung:** Ursula Irion, Winzermeisterin, Spiez

**Kurs 3:** Montag, 12. Januar 2015, 18.00–20.00 Uhr

**Ort:** Rebbaugenossenschaft Spiez, Schlosstrasse 8, Spiez, im Degustationsraum, Zugang von der Seestrasse, Regezparkplatz

**Kursgeld:** Fr. 25.–

**Anmeldeschluss:** 5. Januar 2015



**Franz Schubert – Tonschöpfer und Liedzauberer**

**Mit Wort, Bild und Musik widmen wir uns dem Leben und Werk Franz Schuberts (1797–1828):**

**1. Abend:** Schuberts Lebenslauf, Schuberts Wien, Schuberts Vaterhaus, Schubert im k.u.k.-Konvikt, Schubert als Schüler Salieris.

**2. Abend:** Schubert im Schul- und Liebesdienst, Schuberts Freundeskreis, Exkurs zu Schuberts Erbkönig, eine positive Wende für zwei Menschen, zwei Aufenthalte in Zseliz, Ungarn.

**3. Abend:** Schubert und sein Geschriebenes, Schuberts Liedschaffen, Schubert und die Oper, die Zeit der Reisen, die Ernte der zwei letzten Lebensjahre.

**Leitung:** Samuel Wenger,

pens. Gymnasiallehrer, Interlaken

**Kurs 8:** 3x, ab Dienstag, 13. Januar 2015, 19.30–21.15 Uhr

**Ort:** Gemeindezentrum Lötschberg, Bürgerstube

**Kursgeld:** Fr. 65.–, Mitglieder Fr. 60.–

**Abendkasse:** Fr. 25.– (Einzeleintritt ohne Anmeldung)

**Anmeldeschluss:** 12. Januar 2015 (wenn Sie die ganze Vortragsserie besuchen und nur Fr. 65.– bezahlen wollen)

**Info und Anmeldung**

Volkshochschule  
Spiez-Niedersimmental  
Telefon 033 654 94 44  
www.vhsn.ch



**HOLZFASSADEN-SANIERUNG  
MIT SANDSTRAHLUNG**

- ▲ effiziente Arbeitsweise und qualitativ gute Ergebnisse
- ▲ geeignet für weiche und harte Oberflächen
- ▲ keine Wartezeiten nach dem Sandstrahlen – Holzoberflächen können sofort beschichtet werden

Wir verfügen über ein grosses Wissen, umfangreiche Erfahrung und wir verwenden ausschliesslich schweizer Qualitätsprodukte.

**MALO**  
der Malerprofi GmbH

**MALO der Malerprofi GmbH**  
Faulenbachweg 89  
3700 Spiez  
t 033 335 21 87  
m 078 892 65 31  
info@malo-malerprofi.ch  
www.malo-malerprofi.ch



**SCHWEIZ UNTER DRUCK**

100 FLYER A6 BEIDSEITIG 4-FARBIG NUR 23,- CHF

SP swissprinted.ch



LESEN UND SCHREIBEN FÜR  
ERWACHSENE IM KANTON BERN



## Wollen Sie besser schreiben können?

### Lese- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene

- leichter verständliche Sätze bilden,
- das, was Sie lesen, besser verstehen und
- sicherer sein beim Schreiben von Rapporten, Mails und Briefen
- Ihren Kindern bei den Hausaufgaben helfen können und
- Ihre beruflichen Chancen verbessern?

**Es gibt Lese- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene ohne Diktate, ohne Noten und ohne Prüfungen!**

#### Kurse

In Interlaken oder Thun ab März 2015 jeweils Montag- oder Dienstagabend, 38 Kursabende 19.15–21.15 Uhr

#### Kosten

Fr. 20.– pro Kursabend

#### Ort

Bildungszentrum Interlaken/GIB Thun

#### Anmeldung

031 318 07 07

[www.lesenschreiben-bern.ch](http://www.lesenschreiben-bern.ch)

#### BOGGSEN

Dokumentarfilm von  
Jürg Neuschwander

«Im Film BOGGSEN schildern uns zehn von Illettrismus betroffene Menschen ihr Leben. Sie haben es gewagt, öffen-

tlich zu ihrer Schwäche zu stehen. Wir erfahren von Demütigungen und Ausweichstrategien, von Tabus und vom Leidensdruck. Und sie erzählen uns, warum sie sich trotz allem entschlossen haben, sich aus ihrem Käfig zu befreien. Sie machen Mut, es ihnen gleich zu tun. Sie zeigen wahre Stärke, indem sie öffentlich zu ihrer Schwäche stehen. BOGGSEN, der Film, der zu Worten verhilft, wo es vorher nur den Rotstift gab.»

*Lesen und Schreiben für Erwachsene*  
Fachstelle für Grundkompetenzen im Kanton Bern  
Aarberggasse 5  
3011 Bern  
Telefon 031 318 07 07

*Weitere Infos.*  
[www.lesenschreiben-bern.ch](http://www.lesenschreiben-bern.ch)  
[www.boggsen.ch](http://www.boggsen.ch)

Vielleicht möchten Sie den Film in Ihrer Klasse vorführen oder für Ihre Bibliothek anschaffen und so auf das Thema aufmerksam machen? Auf Wunsch vermitteln wir Ihnen auch Fachleute für die Durchführung einer Veranstaltung. Für Fr. 10.– plus Porto und Versandkosten können Sie die DVD bei uns bestellen.

[www.boggsen.ch](http://www.boggsen.ch)





# Garage **SchneiterAG**

Ihre offizielle Vertretung  
für Spiez und Umgebung



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez  
Tel. 033 654 55 55  
[www.schneiterag.ch](http://www.schneiterag.ch)



## Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger  
Industriestrasse  
Postfach 484 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 61 27

### Jetzt aktuell: Winterschnitt



Rufen Sie mich an!  
079 656 20 42

[www.heinigersgarten.ch](http://www.heinigersgarten.ch)

## Club Elegance

Bar \* Cabaret \* Night Club

Wer seinen wohlverdienten  
Feierabend in gemütlichem Ambiente  
verbringen möchte, wird sich im  
Club Elegance wohl fühlen.

Täglich geöffnet

Rugenparkstr. 33 3800 Interlaken Tel: (0)33 822 69 79  
★ [www.clubelegance.ch](http://www.clubelegance.ch) ★



## Zaunteam

Starke Zäune. Starkes Team.

### Zaun- & Torsysteme

Fordern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine  
Beratung vor Ort an.

Zaunteam Daniel Frutiger AG  
Hagenstrasse 8, 3852 Ringgenberg  
Tel. 033 823 11 92, [frutiger@zaunteam.ch](mailto:frutiger@zaunteam.ch)

[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch) Gratis-Tel. 0800 84 86 88

# NOSS

Noss Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez  
Tel. 033 655 50 30

## INFORMATIONSBEND Mittwoch, 21. Januar 2015

Beginn: 19.30 Uhr im Schulhaus  
Es ist keine Anmeldung erforderlich

### 9. und 10. Schuljahr


Real- oder Sekundarschule  
Berufs- oder Mittelschulvorbereitung

### Kaufmännische Grundbildung

Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH  
Hotelhandelsschule mit *hotellerieuisse*-Diplom  
KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



noss.ch

Schulzentrum

## VEREINE



## Volleyballclub Spiez

### Heimspiele Januar 2015

**Mo, 5.1.15, 20.30 Uhr**, Spiezwiler:  
4. Liga Herren – Polo Volley  
**Fr, 9.1.15, 20.15 Uhr**, Hofachern:  
Mixed – 7 Zwärge  
**Sa, 10.1.15, 13.00 Uhr**, Spiezwiler:  
3. Liga Damen – VBC Thun b  
**Sa, 10.1.15, 15.00 Uhr**, Spiezwiler:  
3. Liga Herren – VBC Thun  
**Sa, 10.1.15, 17.30 Uhr**, Seematte:  
4. Liga Damen – TV Steffisburg  
**Sa, 10.1.15, 17.30 Uhr**, Spiezwiler:  
2. Liga Herren – VBC Schwarzenburg  
**Sa, 10.1.15, 19.30 Uhr**, Seematte:  
Damen U19 – VBC Thun b  
**Sa, 10.1.15, 19.30 Uhr**, Spiezwiler:  
2. Liga Damen – Satus Köniz  
**Mo, 19.1.15, 19.00 Uhr**,  
MZH AC-Zentrum:  
4. Liga Herren – VBC Bern a  
**Mo, 19.1.15, 19.00 Uhr**,  
MZH AC-Zentrum:  
2. Liga Herren – MS Lerbermatt  
**Do, 22.1.15, 20.15 Uhr**, Spiezwiler:  
2. Liga Damen – Volley Köniz  
**Sa, 24.1.15, 13.00 Uhr**, Spiezwiler:  
Damen U23 – VBC Uni Bern a  
**Sa, 24.1.15, 15.00 Uhr**, Spiezwiler:  
3. Liga Herren – VBC Seftigen  
**Sa, 24.1.15, 19.30 Uhr**, Spiezwiler:  
Damen U19 – VBC Seftigen  
**Mo, 26.1.15, 20.30 Uhr**, Spiezwiler:  
4. Liga Herren – MTV Strättligen b  
**Fr, 30.1.15, 20.15 Uhr**, Hofachern:  
Mixed – VBC Frutigen b



3. Liga Damen

**Sa, 31.1.15, 15:00 Uhr**, Spiezwiler:  
3. Liga Damen – VBC Frutigen  
**Sa, 31.1.15, 17.30 Uhr**, Seematte:  
Damen U19 – VBC Muensingen  
**Sa, 31.1.15, 17.30 Uhr**, Spiezwiler:  
4. Liga Damen – SV Thun-Strättligen b  
**Sa, 31.1.15, 19.30 Uhr**, Seematte:  
Damen U23 – VBC Muensingen a  
**Sa, 31.1.15, 19.30 Uhr**, Spiezwiler:  
2. Liga Damen – VT Langnau



## Oberaargauer Cross

### 7 SpiezerInnen auf dem Podest

**Gleich 13 junge AthletInnen aus der Laufgruppe des TV Spiez fanden am Chlousetag den Weg nach Langenthal zum Oberaargauer Cross. Alle SpiezerInnen liefen in die Top-Ten!**

Die Laufstrecke war nicht einfach zu bewältigen. Wer nicht ausrutschen wollte, montierte die Nagelschuhe, um in diesem Gelände besseren Halt zu finden. Gleich im ersten Rennen kamen die Spiezer durch Livia Jurt zu einem Sieg, aber auch Jael Berchtold erkämpfte sich mit einem tollen Lauf den 4. Rang. Gaël Günter teilte das folgende Rennen perfekt ein und feierte einen weiteren sicheren Sieg. Auch Linus Niederhauser zeigte eine Topleistung und verpasste das Podest mit dem 4. Rang nur knapp. Im gleichen Rennen, jedoch in einer anderen Kategorie laufend, sicherte sich auch Denis Spielmann den ungefährdeten 1. Rang, und Laurin Niederhauser lief beherzt auf den guten 6. Rang.

Im nächsten Rennen kamen die Spiezer durch Nina Imboden sowie Jasmin Sopranetti zu einem erfreulichen Doppelsieg.

In den beiden letzten Rennen holten sich Jonas und Cyril Günter mit ihren schnellen Beinen je die Silbermedaille. Auch Michele Frezza, Andreas Hirschier und Cédric Sopranetti zeigten eine Su-

perleistung und rundeten die Teambilanz mit Top-Ten Rangierungen ab.

Zum Schluss verteilte der Samichlous allen LäuferInnen ein gut gefülltes Weihnachtssäckli.

**Herzliche Gratulation an alle Spiezer LäuferInnen und natürlich auch an die Top-Trainer!**



### ZINIGCHOR EINIGEN

## Treberwurstessen im Kirchgemeindehaus Spiez

Freitag, 23. Januar 2015, ab 17.00 Uhr / Samstag, 24. Januar 2015, ab 17.00 Uhr / Sonntag, 25. Januar 2015, 11.00–14.00 Uhr

**Wir servieren Treberwurst (Saucissons auf Weintrauben gegart), Kartoffelsalat und Züpfe à discrétion CHF 22.– pro Person.**

STI-Buslinie Nr. 1  
Station Lötschbergplatz

Der Zinigchor und Rudolf Stähli, Brennerei, freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen schon jetzt einen guten Appetit.







## Überwinterungsstrategien in der Natur

Vortrag von Andreas Jaun  
Donnerstag, 29. Januar 2015, 20.00 Uhr, DorfHus, Bistro Kafisatz



Auch ohne geheizte Wohnung und Hightech-Winterbekleidung können Tiere und Pflanzen den Winter überstehen.

**Was sind die kritischen Faktoren, und welche Anpassungen und Strategien haben die Tiere und Pflanzen entwickelt?**

Andreas Jaun, Biologe, Naturfotograf und Buchautor, zeigt auf, wie Flora und Fauna die kalte Jahreszeit überstehen.

Keine Anmeldung, Kollekte



## Überwinternde Wasservögel

Exkursion mit Andreas Jaun, Spiez. Sonntag, 18. Januar 2015

Diese Exkursion führt uns in das Naturschutzgebiet Weissenau und ist besonders für naturinteressierte Kinder, Jugendliche und Familien geeignet. Wir werden dort neben den gefiederten Wintergästen auch Spuren von verschiedenen grösseren und kleineren Tieren suchen.

Kinder/Jugendliche ab 7 Jahren können ohne Begleitung, jüngere nur in Begleitung von Eltern/Grosseltern teilnehmen.

### Leitung

Barbara und Andreas Jaun (Biologen)

### Ausrüstung

Sehr warme Kleidung! Zwischenverpflegung und falls vorhanden ein Fernglas und/oder Fernrohr.

### Kosten

Freiwillige Kollekte (Reise- und Verpflegungskosten nicht inbegriffen)

### Besammlung

9.50 Uhr Bahnhof Spiez

### Schluss

ca. 15.00 Uhr Bahnhof Spiez

### Anmeldung

Bis am 9. Januar bei Andreas Jaun  
E-Mail: andreas.jaun@infonatura.ch

### Hinweise

Auskunft bei Andreas Jaun  
(Tel. 033 534 53 40)

Details zur Anreise werden den Ange meldeten später bekanntgegeben. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.



**LUAG**  
**LUGINBÜHL AG**  
SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG  
Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE  
Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53  
www.luag.ch | info@luag.ch

*...mehrintüren*

Auto- und  
Bootssattlerei  
Liebi GmbH  
Sonnenstoren und  
Beschattungen

Gygerweg 16  
3700 Spiez  
033 654 50 60  
info@liebi.ch  
www.liebi.ch



# werner furer

## Metallbau Schlosserei AG

Industriestrasse 22, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23  
Natel 079 656 49 58  
werner.furer@hispeed.ch



► Bluewin TV-Anschluss ◀

► Schneller im Internet ◀

mit einem

# DSL

über die Telefonleitung  
oder einem

## regas hispeed

Regionalantennen-Anschluss

### Offerte und Ausführung

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

## PARTY-SERVICE



### Catering von A-Z

Alles für Ihr Event von einem Anbieter.

Geburtstagsessen, Konfirmation, Bankette, Geschäftsessen, Apéro, Hochzeit, Grillplausch, Dekorationen. Wir liefern alles an den von Ihnen gewünschten Ort. (z.B. Bauernhof, Waldhütte, Festhalle, Schiff, Garten, Forsthaus, Zelt, Hangar, Gewächshaus,...)

SYDECA, Dekorationen- & Partyservice

033 650 93 00

www.sydeca.ch  
info@sydeca.ch  
FAX 033 650 96 33

# freies spiez

## Einladung zum traditionellen Dreikönigshöck

Dienstag, 6. Januar 2015, 18.30 Uhr

Bei Partyservice Peter Schoch  
Dürrenbühlweg 31, Spiez

Liebe Freie Spiezerinnen und Spiezer,  
liebe Sympathisantinnen und Sympathisanten

Wir starten traditionell mit unserem Dreikönigshöck ins neue Jahr bei Peter Schoch am Dürrenbühlweg 31, nämlich mit

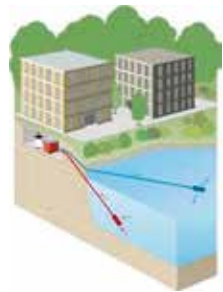
- Züpfen und Käse
- einem grossen Dreikönigskuchen
- und einem Kurzreferat zum Thema **Geothermie/Seethermie** (Matthias Kohler fs/glp)

Wir freuen uns auf viele Interessierte.

Mit freundlichen Grüssen und den besten Wünschen zum Jahreswechsel.

Der Vorstand des Freien Spiez

Wer eine Fahrgelegenheit braucht, ruft die Nummer 033 654 63 64 an oder schickt ein Mail an: info@indermuehlespiez.ch



Partner:

**grünliberale**

Thun/Berner Oberland



## ARTEMIS

Schule & Beratung  
für Mensch & Tier

Eine Reise in die Seelen  
der Menschen und Tiere

Ausbildung Tarot & Numerologie

Start in Thun 24./25.01.2015

Telefon 033 654 55 00

oder [www.artemis-artemis.ch](http://www.artemis-artemis.ch)



## ARTEMIS

Schule & Beratung  
für Mensch & Tier

Geniesse die Toscana  
auf dem Pferderücken

vom 23. bis 28.02.2015

Pferdetrekking Strand & Land

Telefon 033 654 55 00

oder [www.artemis-artemis.ch](http://www.artemis-artemis.ch)



## VEREINE



## 4. Januar 2015 Sternsingen

### Ein Projekt der Kirchlichen Arbeitsgemeinschaft Spiez

Unter dem Leitwort «Segen bringen, Segen sein» ziehen die Kinder, als Heilige Drei Könige verkleidet, durch verschiedene Quartiere von Spiez, um den Menschen durch Lieder die Botschaft von der Geburt Jesu Christi zu bringen und über die Eingangstüren den Sternsinger Segensspruch **20\*C+M+B\*15** anzuschreiben. Im Mittelpunkt steht der Gedanke, den Segen Gottes in die Häuser zu bringen und mit dem Sammeln von Spenden zum Segen für andere Kinder und Jugendliche hier und in anderen Teilen der Welt zu werden.



**2. Route:** Bürgstrasse, Buchenweg, Bürgring, Föhrenweg, Tannenweg  
Bitte empfangen Sie die Sternsingerinnen und Sternsinger freundlich und mit Wohlwollen, wenn sie am 4. Januar an Ihrer Türe klingeln.

Wir wünschen Ihnen ein gutes und segensreiches Neues Jahr!

#### Kontakt bei Fragen

**Monika Federer**

Pfarrei Bruder Klaus, Tel. 079 581 03 70,  
[monika.federer@kathbern.ch](mailto:monika.federer@kathbern.ch)

**Marianne Schmid**

Reformierte Kirche, Tel. 033 654 97 57,  
[pfarramt.spiezwiler@refkgspez.ch](mailto:pfarramt.spiezwiler@refkgspez.ch)

**Lea Leuenberger**

Evangelisches Gemeinschaftswerk,  
Tel. 079 566 04 02,  
[lea.leuenberger@egw.ch](mailto:lea.leuenberger@egw.ch)

**Andreas Steiner**

Evangelisch-Methodistische Kirche,  
Tel. 033 654 45 20,  
[andreas.steiner@emk-schweiz.ch](mailto:andreas.steiner@emk-schweiz.ch)

Dieses Jahr geht das gesammelte Geld an folgende Projekte:

- **Missio-Projekt:** Gesunde Ernährung für Kinder auf den Philippinen
- **Pro Juventute-Projekt:** Märchenerzählen in der Kinderklinik am Inselspital Bern

Der Sternsinger-Anlass wird am **4. Januar 2015** am späteren Nachmittag stattfinden.

**Gruppe 1:** führt übers Spiezmoos

**1. Route:** Alters- und Pflegeheim Solina, Asylstrasse ca. 16.00 Uhr – «Brätliplatz» zwischen Weidli und Spiezmoos ca. 16.30 Uhr

**Gruppe 2:** geht durchs Bürg Quartier ca. 17.30 – 19.30 Uhr

**Reweza Küchen AG**  
Ausstellung | Büro  
Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
Tel. +41 (0)33 654 22 24  
Fax +41 (0)33 654 94 24  
[info@reweza.ch](mailto:info@reweza.ch)  
[www.reweza.ch](http://www.reweza.ch)

Schreinerei  
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

PLANUNG / GU  
KÜCHEN  
BÄDER  
INNENAUSBAU  
FENSTER  
SCHREINEREI

**PopNet Informatik AG**  
IT-Support für Firmen  
PC & Mac Helpservice für Private  
Webdesign / Web Programming  
Webhosting / Server-Housing  
VDSL / ADSL / SDSL  
Computer-Shop / Verkauf  
Kaufberatung  
Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 00 00  
Fax. 033 655 00 01  
[www.popnet.ch](http://www.popnet.ch)  
[info@popnet.ch](mailto:info@popnet.ch)

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

**HEIZOEL LEICHT, HEIZOEL OEKO & DIESELOEL**  
kaufen Sie bei uns zu vorteilhaften Tagespreisen

**Diverse Sorten KOHLEN**  
liefern wir sofort franko Haus ab unserem Lager

**Verlangen Sie bitte unsere Offerte**  
Tel. 033 359 33 33, Fax 033 356 32 37  
[hadorn.cie@bluewin.ch](mailto:hadorn.cie@bluewin.ch)

**HADORN & CIE GMBH**  
TREIB- UND BRENNSTOFFE  
3664 BURGISTEIN

**Radio BeO**  
[www.radiobeo.ch](http://www.radiobeo.ch)

**BeO-Valentinsaktion**

Schicken Sie uns Ihre ganz besondere Liebeserklärung zum Valentinstag am 14. Februar!

Radio BeO, Valentinstag, Postfach, 3800 Interlaken oder per Mail an [valentinstag@radiobeo.ch](mailto:valentinstag@radiobeo.ch)

Einsendeschluss: 6. Februar

Gewinnen Sie einen „Goumeschmous“ inklusive Übernachtung im Wert von über 500 Franken im Hotel & Restaurant Alpha Thun

**88.8 MHz**  
[www.RadioBeO.ch](http://www.RadioBeO.ch) / [www.BeO.FM](http://www.BeO.FM)



## Gemeinsam beten

### Gebetswoche für die Einheit der Christen 2015



#### Ökumenische Abendgebete in unseren Ortskirchen.

**Donnerstag, 8. Januar 2015, 19.00 Uhr**

EGW – Evangelisches-  
Gemeinschaftswerk, Spiez

**Sonntag, 11. Januar 2015, 17.00 Uhr**

Katholische Kirche, Spiez

**Dienstag, 13. Januar 2015, 19.00 Uhr**

EMK – Evangelisch-methodistische  
Kirche, Spiez

**Donnerstag, 15. Januar 2015, 19.00 Uhr**

Reformierte Kirche, Einigen

Die KAS – Kirchliche Arbeitsgemein-  
schaft Spiez lädt ein zur Gebetswoche  
für die Einheit der Christen 2015.



## Zeit zu zweit – mit allen Sinnen

### Abend für Ehepaare, Freitag, 6. Februar 2015, 18.30 Uhr im EGW Spiez

In vier Workshops bieten wir Ihnen ver-  
schiedene Möglichkeiten an, mit Ihrem  
Partner sinnliche Momente zu erleben.  
Wählen Sie bei der Anmeldung die bei-  
den Workshops aus, welche Sie am  
meisten ansprechen.

#### Gebet in der Ehe: Pflicht oder Lust?

Neues wagen!

**Leitung: Brigitte und Bernhard Welten**

#### Partnermassage

Sich gegenseitig etwas Gutes tun bei  
einer Kopf-Nacken-Gesichts-Massage  
und dabei Körper und Seele baumeln  
lassen.

**Leitung: Hannah und Roger  
Rothenbühler**

#### Unsere Ehe – ein Bild

Wir gestalten als Paar ein Bild mit einem  
Symbol für unsere Ehebeziehung (man  
muss nicht zeichnen können!). Es  
braucht nur ein bisschen Mut und Freu-  
de am Experimentieren...

**Leitung: Helene und Konrad Maurer**  
Materialkosten: Fr. 10.–

#### Bach uf – Bach ab

Verschiedene Interpretationen von J. S.  
Bachs Badinerie – lassen Sie sich in die  
verschiedenen Klangwelten entführen  
und dabei auch überraschen.

**Leitung: Stefania und Christoph  
Gächter**



Kosten: Fr. 60.– pro Paar (Fr. 70.– mit  
Workshop Unsere Ehe – ein Bild) inkl.  
Apéro, Workshops, Nachtessen, Des-  
sert und Kaffee.

#### Auskunft, Leitung und Anmeldung

Brigitte und Bernhard Welten  
Obere Bahnhofstrasse 22K  
3700 Spiez

Telefon 033 534 72 35  
bernhardwelten@gmx.ch

**Anmeldung bis spätestens  
16. Januar 2015**

#### Freundlich laden ein

Die Kirchliche Arbeitsgemeinschaft  
Spiez – KAS:

- Reformierte und Katholische  
Kirchgemeinde
- Evangelisch-methodistische Kirche
- Evangelisches Gemeinschaftswerk  
Spiez



**Zaun- & Torsysteme**

Fordern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine Beratung vor Ort an.

Zaunteam Daniel Frutiger AG  
Hagenstrasse 8, 3852 Ringgenberg  
Tel. 033 823 11 92, frutiger@zaunteam.ch

[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch) Gratis-Tel. 0800 84 86 88



**Nussbaum**  
Gartenumänderungen  
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63  
Schlüsselmatteweg 15, Spiez  
[www.nussbaum-gartenbau.ch](http://www.nussbaum-gartenbau.ch)

**Allgemeine Bestattungs AG**

Seit 1925



Wir sind für Sie da – Tag und Nacht



[www.allgemeine-bestattung.ch](http://www.allgemeine-bestattung.ch)

Andreas Schwarz Michael Rubin Daniel Sommerhalder  
Inhaber

**Schwenter Ring-Garage AG**



- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Mitsubishi-Occasionen
- Mitsubishi-Elektrik-Elektronik
- Reparaturen aller Marken

3646 Einigen  
Tel. 033 654 10 08  
Fax 033 654 11 08  
[www.auto-einigen.ch](http://www.auto-einigen.ch)  
info@auto-einigen.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene  
Privatstunden, Microsoft Office, Internet  
Access Datenbankentwicklung  
Beratung und Installationen  
Internetlösungen



**Doris Glogger**  
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt  
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43  
E-Mail: [info@edv-glogger.ch](mailto:info@edv-glogger.ch)/[www.edv-glogger.ch](http://www.edv-glogger.ch)



**Gotteserfahrungen**

Referate mit Pfarrer Fluri Bärtsch im Christlichen Lebenszentrum Spiez

**Donnerstag, 8. Januar 2015**  
Gott hautnah erfahren

Musikalische Umrahmung mit der CLZ Band

**Freitag, 9. Januar 2015**  
Glaube – Unmögliches wird möglich

Eintritt frei / Kollekte

**Samstag, 10. Januar 2015**  
Himmel und/oder Hölle

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alle Anlässe beginnen um 19.30 Uhr

**Infos**  
Christliches Lebenszentrum  
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez  
[www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch)



**RUBIN SPIEZ** Brennstoffe Getränke **RUBIN SPIEZ**

3700 Spiez 033 654 30 60 [www.rubin-ag.ch](http://www.rubin-ag.ch)

**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel  
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemschuhe

**Der Spezialist für Ihre FÜSSE**  
**BETRIEBSFERIEN**  
SA 27.12.2014 – MO 12.1.2015

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 98 08, [www.orthomedio.ch](http://www.orthomedio.ch)  
Öffnungszeiten:  
Di-Fr 9-12/13.30-18.00 Uhr, Sa 9-12 Uhr

natursteinarbeiten  
keramische plattenbeläge

**bircher**

sonnenrain 11, 3700 spiez  
[www.bircher-co.ch](http://www.bircher-co.ch)

Telefon 033 654 24 24  
Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch





**K01H**  
**CHF 15'950.-\***  
exkl. 8% MWST

1.3 Benzin, Nutzlast: 765kg



**V21**  
**CHF 16'950.-\***  
exkl. 8% MWST

1.3 Benzin, Nutzlast: 770kg



**V22 / Doppelkabine**  
**CHF 17'450.-\***  
exkl. 8% MWST

1.3 Benzin, Nutzlast: 730kg



**Zeughaus-Garage AG**



Beat Wyssen

**Spiezwiler**

Simmentalstrasse 35, 3700 Spiezwiler  
info@zeughausgarage-spiez.ch

Telefon 033 655 66 77  
Fax Verkauf 033 654 51 33  
Lager 033 655 66 71  
Fax Lager 033 655 66 79

ABS, Tagfahrlicht, Servo, Zentralverriegelung, Klimaanlage, el. Fensterheber  
Radio-CD. Motorisierungen: Alle 1.3 Benzin, man. 5G  
Weitere Versionen wie 3-Seitenkipper oder sonstiges Zubehör, ersichtlich auf:  
[www.docar.ch](http://www.docar.ch) oder [www.zeughausgarage-spiez.ch](http://www.zeughausgarage-spiez.ch)

Docar AG behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung und Preise ihrer Modelle zu ändern.  
Alle angegebenen Preise verstehen sich als empfohlene Nettopreise und in CHF. Bei den technischen Daten handelt es sich um  
Werksangaben. Irrtum und Druckfehler vorbehalten.



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ



## 2015 – Ref. Kirche Spiez

### Das Programm

22. März um 10.00 Uhr  
In der Kirche Spiez

3. Mai um 10.00 Uhr  
In der Kirche Faulensee

30. August um 10.00 Uhr  
In der Kirche Spiez

25. Oktober um 10.00 Uhr  
In der Kirche Einigen

24. Dezember um 17.30 Uhr  
In der Kirche Spiez



## Fyre mit de Chlyne

Mittwoch, 9.30 Uhr



4. März  
21. März (Samstag)  
29. April  
28. Oktober  
2. Dezember  
16. Dezember

Es laden ein:

Team «Fyre mit de Chlyne» und «Familienfreundliche Gottesdienste Spiez» mit Pfarrerin Marianne Schmid





## Zyschtig-Zmorge

### Programm 1. Halbjahr 2015

Das ZZ wird von der Reformierten und Katholischen Kirchengemeinde unterstützt.



#### 13. Januar 2015

**Die Kinderspitex der Spitex Bern – ganz gross in der Pflege der Kleinen**  
Sylvia Kyprian, Kinderkrankenschwester, Hondrich

#### 10. Februar 2015

**In die Pedale, fertig, los! 10330 km mit dem Velo auf der Seidenstrasse von Spiez nach Nepal**  
Maria-Theresia Zwysig, med. Praxisassistentin, Spiez

#### 10. März 2015

**Natur erleben – Wie? Wo? Warum?**  
Nadja Keiser-Berwert und Andreas Jaun, Biologen, Spiez

#### 5. Mai 2015

**Die Würde der letzten Pflichten. Aus dem Alltag eines Bestatters**  
Daniel Lochbrunner, Bestattungen & Thanatologie, Spiez

#### 16. Juni 2015

**Glücklich trotz allem**  
Simea Schwab, Theologin, Erwachsenenbildnerin, Kerzers

#### Zeit/Ort

9.00–11.00 Uhr, ref. Kirchgemeindehaus Kirchgasse 9, 3700 Spiez

#### Für wen

Für alle Frauen und Männer

#### Wie

Gemeinsames Morgenessen  
Vortrag zu einem Thema

#### Kosten

Unkostenbeitrag Fr. 7.–

#### Kinder

Kinderhütendienst

#### Organisation

Zyschtig-Zmorge-Team

#### Kontaktadresse

Rosmarie Kaiser, Sodmattweg 19, 3700 Spiez, Telefon 033 650 93 18



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## KIK 2015

### Kinder in der Kirche



- **KIK 1:** 5–7 Jährige  
Leiterin: Christine Amacher, Verena Paulus
- **KIK 2:** 8–10 Jährige  
Leiterin: Cornelia Schlegel, Noemi Spycher

**Kontakt:**  
KIK 1: Christine Amacher, Tel. 033 654 03 40

KIK 2: Cornelia Schlegel, Tel. 033 823 32 24

Koordination:  
Marianne Schmid, Tel. 033 654 97 57 oder pfarramt.spiezwilser@refkgspez.ch

In unseren KIK-Gruppen bist du herzlich willkommen. Gemeinsam mit anderen Kindern kannst du spielen und biblische Geschichten kennen lernen, du kannst die Natur erleben, basteln und feiern.

**Wann?** Wir treffen uns einmal im Monat am **Samstag, 9.30–11.30 Uhr:**

- 17. Januar
- 28. Februar
- 28. März
- 02. Mai
- 30. Mai KIK GANZTAG
- 13. Juni KIK-Hit und Übertritt
- 22. August
- 12. September
- 24. Oktober Eltern Zmorge
- 14. November
- 12. Dezember KIK Weihnacht

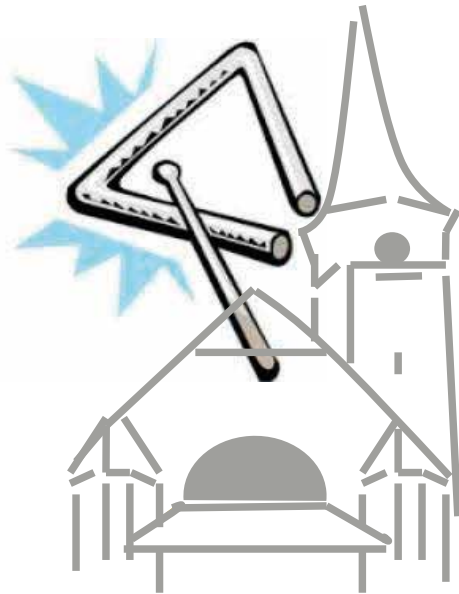
**Wo?** Kirchgemeindehaus Spiez

Wer nicht kommen kann, bitte jeweils bis **Freitagabend** abmelden. Danke!



## Kirchensonntag 2015

Die Kirche zum Klingen bringen



### Dorfkirche Spiez

**1. Februar 2015, 10.00 Uhr**  
mit anschliessendem Apéro

### Mitwirkende

- Kirchenchor Spiez
- Flötengruppe Einigen
- Streetdancegruppe roundabout
- Tanzgruppe Kirchenlieder
- Projekt-Kinderchor Spiez

**Es lädt herzlich dazu ein,  
das Vorbereitungsteam**

### Ausstellung • Occasionslager

Gewerbezone Bahnhof Nord 4a • CH-3752 Wimmis  
T +41 (0)33 657 20 20 • F +41 (0)33 657 20 22  
info@zbinden-ag.ch • www.zbinden-ag.ch



**zbinden ag bauelemente**  
Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis



## Einladung zu einem Kinderchorprojekt

Liebe Familien mit Kindern im Alter von 5 bis ca. 10 Jahren



Gottesdienst am 1. Februar 2015 um 10.00 Uhr einzubringen.

Probentermine im Kirchgemeindehaus Spiez, Schulraum 2 (im Untergeschoss):

**1. Freitag, 16. Januar 2015**

16.00 – ca. 16.45 Uhr

**2. Freitag, 23. Januar 2015**

16.00 – ca. 16.45 Uhr

**3. Freitag, 30. Januar 2015**

16.00 – ca. 17.00 Uhr

(das Ende der Probe ist in der Kirche)

### Gottesdienst:

**Sonntag, 1. Februar 2015, 10.00 Uhr**

Seit über 100 Jahren wird in der Ref. Kirche Bern jeweils am 1. Sonntag im Februar der «Kirchensonntag» gefeiert. Dies ist ein Gottesdienst, der von Laien geplant und durchgeführt wird, ein Thema wird zentral vorgegeben.

Das Thema für den nächsten Kirchensonntag am 1. Februar 2015 lautet:

### «Die Kirche zum Klingen bringen»

Um ein möglichst vielfältiges Miteinander an klingenden Stimmen zu haben, würden wir gerne ein kleines Kinderchorprojekt anbieten mit dem Ziel, ca. 2–3 Lieder einzustudieren und im

Für unsere weitere Planung wäre eine Rückmeldung sehr hilfreich, entweder mit dem unteren Abschnitt oder einfach per Mail an:

Verena Paulus, Stutzstrasse 26 C,  
3702 Hondrich, verena@fotopaulus.ch

### Mit herzlichem Gruss

Verena Paulus (Kirchgemeinderätin)  
Ursula Lötters (musikalische Leitung)

✂ -----

### Wir haben Interesse am Kinderchorprojekt teilzunehmen

Name des Kindes: .....

Alter: .....

Anschrift: .....

Falls erreichbar mit email: .....



**Februar 2015** Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch), unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

# Januar 2015

## BRAUCHTUM, MARKT

1.1.	Neujahrsapéro Einwohnergemeinde	10.30–12.00 Uhr Schloss, Spiez
------	---------------------------------	-----------------------------------

## FESTIVAL, FEST

18.1.	Hair Event – Lehrlingsfrisieren	10.00–17.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
24.1.	Kinderfasnacht	11.30–17.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

## GASTRONOMIE, KULINARIK

1.1.	Neujahrs-Buffer	Hotel-Restaurant Seergarten Marina, Spiez
2., 3., 9., 10., 16., 17., 23., 24., 30., 31.1.	Winterbuffet	Hotel Restaurant Bellevue, Spiez
2., 3., 9., 10., 16., 17., 23., 24., 30., 31.1.	Buffet Fondue Chinoise	Restaurant Möve, Faulensee
7., 14., 21., 28.1.	Degustation & Weinverkauf	17.00–19.00 Uhr Regezkeller, Schlosstrasse 8, Spiez
14.1.	Mittagstisch für Familien	11.45 Uhr Balsigerstube, Einigen
17.–31.1.	Das Beste aus Schottland	Hotel Eden, Spiez
23., 24.1.	Treiberwurstessen Zinigchor Einigen	17.00 Uhr Ref. Kirchengemeindehaus, Spiez
25.1.	Berner Oberländer Sonntags-Brunch	9.30–13.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
25.1.	Treiberwurstessen Zinigchor Einigen	11.00–14.00 Uhr Ref. Kirchengemeindehaus, Spiez

## KINDERPROGRAMM

18.1.	Looslis Puppentheater: Die Kinderbrücke	14.00 Uhr Ref. Kirchengemeindehaus, Spiez
-------	---	--

## KLEINKUNST

9.1.	Kultur im Regezkeller: Uwes Trost – Prost!	20.15 Uhr Regezkeller, Spiez
23.1.	Music & Poetry: Worte im Schallstück	19.30 Uhr DorfHus, Spiez
23.1.	Kultur im Regezkeller: Knuth und Tucek – Rausch	20.15 Uhr Regezkeller, Spiez
30.1.	Walter Däpp + Ronny Kummer	20.15 Uhr Bibliothek, Spiez

## KONZERT, MUSICAL

1.1.	Neujahrskonzert Jodlerklub und Sound Agreement	17.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
2.1.	Konzert Pertness	22.00 Uhr Das O Kulturlokal, Spiez

3., 4.1.	Kammermusik-Konzerte: Neujahrskonzert Salonensemble «l Galanti»	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
6., 13., 20., 27.1.	Ländlermusikanten-Treff	20.00 Uhr Hotel Bärgsunne, Hondrich
9.1.	Konzert Aziz & Electric Hellesence	22.00 Uhr Das O Kulturlokal, Spiez
16.1.	Konzert Hamp goes wild	22.00 Uhr Das O Kulturlokal, Spiez
23.1.	Konzert Sum of R / Dirty Purple Turtle	22.00 Uhr Das O Kulturlokal, Spiez
28.1.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
30.1.	Konzert Darkrise & Requiem	22.00 Uhr Das O Kulturlokal, Spiez

## LEBENSHILFE, RELIGION

1.1.	Gottesdienst mit Übertragung von Radio BeO	10.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
4.1.	Gemeinsamer Gottesdienst	10.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee
17.1.	KIK	9.30–11.30 Uhr Ref. Kirchengemeindehaus, Spiez
17.1.	Samstagabendfeier	17.30 Uhr Ref. Kirche, Spiez

## LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

1.1.	Singletreff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
9.1.	Sprachenbeiz	19.30 Uhr DorfHus, Spiez
13.1.	Zyschtig-Zmorge: Die Kinderspitex der Spitex Bern	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirchengemeindehaus, Spiez
13., 20., 27.1.	Franz Schubert: Tonschöpfer und Liedzauberer	19.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Burgerstube, Spiez
15.1.	Inter- und nationaler Frauentreff: Fondueabend	19.00 Uhr Neben DorfHus, Spiez
18.1.	Exkursion überwinternde Wasservögel	9.50–15.00 Uhr Bahnhof, Spiez
20.1.	Im Tigerland – Live Reportage von Reno Sommerhalder	19.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
21.1.	Cupcake-Workshop für Kinder	14.00–16.00 Uhr DorfHus, Spiez
23.1.	Lirum larum Buchstart Treff	9.30–10.00 Uhr Bibliothek Spiez, Spiez
29.1.	Überwinterungsstrategien in der Natur	20.00 Uhr DorfHus, Spiez
30.1.	Vortrag: Das Böse: Verhängnis oder Schuld? Sind wir selber Urheber des Bösen?	16.00 Uhr Hotel Eden, Spiez

## SPORT

8., 15., 22., 29.1.	Winterfit mit dem Männerturnverein	20.00 Uhr Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
11., 25.1.	Ä Halle wo's fägt	9.30–11.30 Uhr Turnhalle Seematte, Spiez

## Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



**Gewinnen Sie!**

Wir verlosen einen  
Geschenkgutschein  
im Wert von CHF 100.–  
der Zimmermann AG  
in Spiez.

### So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo  
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt  
oder per Mail an:  
[wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

### Einsendeschluss

Montag, 12. Januar 2015

Der Name des Gewinners wird im  
nächsten Heft veröffentlicht.

### Auflösung Dezember:

Fünfröhrenbrunnen,  
vor dem Hotel Eden Spiez

### Gewinner:

Katja Fuchs, Spiez

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

[www.movieworldspiez.ch](http://www.movieworldspiez.ch)



Familie Balmer und Team 033 650 72 72

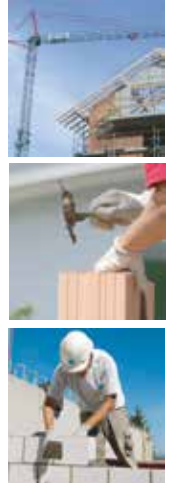
### Restaurant mit Aussichtsterrasse



Salatbuffet  
Reichhaltige Menükarte  
(mit Kundenkarte)  
Hausgemachte Flammkuchen  
Pizzas  
Snacks  
Desserts

Kinos Movieworld und Paradiso Dolby Digital 3D \*  
DVD-Verleih \* Restaurant \* Hotel \* Solarium \*  
TRC-Trainings- und Rehabilitationscenter \*  
Beauty Complet \* Sport Budget

LANZ



Industriestrasse  
3700 Spiez  
033 655 52 52

[www.LanzAG.ch](http://www.LanzAG.ch)

Lanz AG Bauunternehmung

LOHNSPARKONTO LIBERO.

**SPESENFREI.**

WECHSELN SIE ZU UNS –  
MIT NUR EINER UNTERSCHRIFT.

Für Generationen.  
Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank.  
AEK BANK 1826  
033 227 31 00. [termin@aekbank.ch](mailto:termin@aekbank.ch)

**Aus Erfahrung**  
[www.aekbank.ch](http://www.aekbank.ch)

**AEK**  
BANK 1826



# Service macht den Unterschied

## Reparaturservice für alle Marken!



Verkürzen Sie Ihren Waschttag -  
Vollprogramm in 59 Minuten



Miele CareCollection  
bei uns erhältlich!

033 655 66 55  
[www.barben.ch](http://www.barben.ch)



**Design for life.**  
Die neuen Einbaugeräte  
von Miele begeistern



Der beste Geschirrspüler  
für Geniesser!



**Mehr Genuss**  
Effizient und erstklassig organisierte  
Frischhaltung

**BARBEN**  
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

**Miele**

PARTNER

**BARBEN WASCHAUTOMATEN AG**

Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez

[www.barben.ch](http://www.barben.ch) · [info@barben.ch](mailto:info@barben.ch)

Telefon 033 655 66 55